

THE FIRST SOCIAL & ENVIRONMENTAL REPORT OF THE EUROPEAN LEATHER INDUSTRY

PRIMUL RAPORT SOCIAL ȘI DE MEDIU AL INDUSTRIEI EUROPENE DE PIELĂRIE

Federico BRUGNOLI¹, Gustavo GONZALEZ-QUIJANO¹, Luminita ALBU^{2*}

¹COTANCE, 3 Rue Belliard, B-1040 Brussels, Belgium, email: brugnoli@spin360.biz, cotance@euroleather.com

²INCDTP - Division: Leather and Footwear Research Institute, 93 Ion Minulescu, 031215, Bucharest, Romania, email: luminita.albu@icpi.ro

THE FIRST SOCIAL & ENVIRONMENTAL REPORT OF THE EUROPEAN LEATHER INDUSTRY

ABSTRACT. This first Social & Environmental Report of the European Leather Industry has been elaborated within the context of the SER III Social Dialogue Project, implemented by the social partners of the European Tanning Industry: COTANCE and IndustriAll-European Trade Union. The paper represents a novel approach which takes into consideration the main elements that are linked with the sustainable development and economic growth of European tanneries. Key strategic concepts illustrated in the paper concern the ecological role of tanneries that base their production on by-products of renewable origin. They build their leadership on a mix of tradition and innovation and therefore require a particularly skilled workforce. The paper, moreover, presents in detail the structure of the European sector and, thanks to the contribution of several national industrial associations (representing 90.9% of European tanneries and 76.6% of the workforce), provides key environmental and social indicators linked with the industrial activity. The comprehensive analysis of social and environmental indicators demonstrates that tanneries in Europe are increasingly committed to the ethical and social aspects of their business, and that, through continuous investments, they have been able to ensure substantial improvements in process efficiency and in pollution prevention and control. All the efforts made by European tanneries over the years have resulted in improving the sustainability of their production. The excellent results achieved deserve to be valued more by stakeholders and better incentivised through measures encouraging new and future investments. The environmental and social values demonstrated by European leather help to keep European tanners ahead of international competition.

KEY WORDS: social report, ecological role, sustainable development, leadership, tradition & innovation

PRIMUL RAPORT SOCIAL ȘI DE MEDIU AL INDUSTRIEI EUROPENE DE PIELĂRIE

REZUMAT. Acest prim Raport Social și de Mediu al Industriei Europene de Pielărie a fost elaborat în cadrul proiectului de Dialog Social SER III, implementat de partenerii sociali ai industriei europene de pielărie: COTANCE și Federația sindicală europeană IndustriAll. Această lucrare reprezintă o nouă abordare care ia în considerare principalele elemente asociate cu dezvoltarea durabilă a tăbăcăriilor europene. Conceptele-cheie strategice prezentate în această lucrare privesc rolul ecologic al tăbăcăriilor a căror producție se bazează pe produse secundare regenerabile. Spiritul de conducere al acestora se bazează pe combinarea tradiției cu inovarea și, prin urmare, necesită o forță de muncă special calificată. Mai mult decât atât, lucrarea prezintă în detaliu structura sectorului european și, mulțumită contribuției mai multor asociații naționale (repräsentând 90,9% din tăbăcăriile europene și 76,6% din forța de muncă), oferă indicatori-cheie sociali și de mediu asociați cu activitatea industrială. Analiza cuprinzătoare a indicatorilor sociali și de mediu demonstrează că tăbăcării din Europa sunt din ce în ce mai angajați în aspectele etice și sociale ale afacerii lor și că, prin investiții continue, au fost capabili să asigure îmbunătățiri substantiale în eficiența proceselor și în prevenirea și controlul poluării. Toate eforturile depuse de tăbăcăriile europene de-a lungul anilor au avut ca urmare îmbunătățirea sustenabilității producției acestora. Rezultatele excelente obținute merită să fie apreciate mai mult de către părțile interesate și să fie mai bine stimulate prin măsuri care să încurajeze noi investiții. Valorile sociale și de mediu demonstrează de pielea europeană contribuie la menținerea tăbăcărilor europeni în fruntea competiției internaționale.

CUVINTE CHEIE: raport social, rol ecologic, dezvoltare sustenabilă, spirit de conducere, tradiție și inovare

LE PREMIER RAPPORT SOCIAL ET ENVIRONNEMENTAL DE L'INDUSTRIE EUROPÉENNE DU CUIR

RÉSUMÉ. Ce premier rapport social et environnemental de l'industrie européenne du cuir a été réalisé au sein du projet de Dialogue Social SER III, mis en œuvre par les partenaires sociaux de l'industrie du cuir: COTANCE et La Fédération Syndicale Européenne IndustriAll. Cet article représente une nouvelle approche qui tient compte des principaux éléments liés au développement durable des tanneries européennes. Les concepts-clés stratégiques présentés dans cet article concernent le rôle écologique des tanneries dont la production est basée sur des produits renouvelables. Leur qualité de dirigeant est basée sur la combinaison de la tradition avec l'innovation et nécessite, donc, une main d'œuvre qualifiée. En outre, l'article décrit en détail l'architecture du secteur européen et, grâce à la contribution de plusieurs associations nationales (représentant 90,9% des tanneries européennes et 76,6% de la main d'œuvre), fournit des indicateurs-clés sociaux et environnementaux liés à l'activité industrielle. Une analyse complète des indicateurs sociaux et environnementaux montre que les tanneurs européens sont de plus en plus engagés dans les aspects éthiques et sociaux de leurs activités et que, par l'investissement continu, ils ont été en mesure de fournir des améliorations substantielles dans l'efficacité des processus et dans la prévention et le contrôle de pollution. Tous les efforts des tanneurs européens au fil des ans ont permis d'améliorer la durabilité de leur production. Les excellents résultats obtenus méritent d'être plus valorisés par les parties intéressées et être mieux stimulés par des mesures visant à encourager de nouveaux investissements. Les valeurs sociales et environnementales démontrées par la peau européenne contribuent à maintenir les tanneurs européens en tête de la concurrence internationale.

MOTS CLÉS: rapport social, rôle écologique, développement durable, qualité de dirigeant, tradition et innovation

* Correspondence to: Luminita ALBU, INCDTP - Division: Leather and Footwear Research Institute, 93 Ion Minulescu, 031215, Bucharest, Romania, email: luminita.albu@icpi.ro

INTRODUCTION

The introduction describes the aim of the paper, provides a description of the social and environmental values of leather production in Europe and introductory comments on main data and indicators. This part of the report also focuses on the need of European tanners to see the international market recognising social and environmental values as drivers for a fair international trade.

The Socio-Environmental principles of EU tanning sector are enshrined in so called Framework Agreements and Joint Statements, done by COTANCE and IndustriAll, defining the Socio environmental mission of the sector, its medium term strategic objectives in terms of market, sustainability and compliance with EU strategic objectives. The section also describes the role of Social partners in the evolution of environmental and social policies of the sector.

Overview of the European Leather Industry and its Socio-Environmental Values

The tanning industry provides a high added value material to a number of value chains, notably in the fashion, furniture and automotive sectors.

The raw materials of the European tanning industry are hides and skins of which over 99% are derived from animals that have been raised primarily for wool, milk and/or meat production. This fact clearly illustrates the **ecological role of tanneries**; recovering a by-product, which in the absence of the leather industry would have to be disposed of, thus demonstrating similarities with the recycling industry.

European tanneries base their **leadership** on a mix of **tradition and innovation**. They keep alive a number of traditional artisan processing skills that ensure the product's high quality reputation, but invest in technological and non-technological research and development in order to remain at the forefront of product and process innovation.

Education and training, modern tanning machinery and efficient chemical auxiliaries, process automation and rationalisation, state of the art environmental protection and pioneering social responsibility all represent an integral part of the strategies of Europe's tanneries towards sustainable

INTRODUCERE

Introducerea prezintă obiectivul lucrării, oferă o descriere a valorilor sociale și de mediu ale producției de piele din Europa și comentarii introductive asupra principalelor date și indicatori. Această parte a raportului se concentrează, de asemenea, pe nevoia tăbăcarilor europeni de a vedea că piața internațională recunoaște valorile sociale și de mediu ca factori pentru un comerț internațional echitabil.

Principiile sociale și de mediu ale sectorului de pielărie din UE sunt consfințite în așa-zisele acorduri-cadru și declarații comune, încheiate de către COTANCE și IndustriAll, care definesc misiunea socială și de mediu a sectorului, obiectivele sale strategice pe termen mediu privind piața, sustenabilitatea și conformitatea cu obiectivele strategice ale UE. Această secțiune descrie și rolul partenerilor sociali în evoluția politicilor sociale și de mediu ale sectorului.

Privire de ansamblu asupra industriei europene de pielărie și asupra valorilor sale sociale și de mediu

Industria de pielărie oferă un material cu valoare adăugată mare unei serii de lanțuri valorice, în special în sectoarele de modă, mobilier și automobile.

Materiile prime ale tăbăcarilor europene sunt piele brute din care peste 99% provin de la animale care au fost crescute în primul rând pentru lână, lapte și/sau pentru producția de carne. Acest fapt ilustrează în mod clar **rolul ecologic al tăbăcarilor**: valorificarea unui produs secundar, care, în absența industriei de pielărie, ar fi eliminat, prezentând astfel asemănări cu industria de reciclare.

Spiritul de conducere al tăbăcarilor europene se bazează pe combinarea **tradiției cu inovarea**. Ele păstrează o serie de competențe artizanale tradiționale de prelucrare care asigură reputația de înaltă calitate a produsului, investind, în același timp, în cercetare și dezvoltare tehnologică și non-tehnologică, pentru a rămâne în fruntea inovației de produs și de proces.

Educația și formarea profesională, utilajele moderne și auxiliarii chimici eficienți, automatizarea și rationalizarea proceselor, protecția mediului și responsabilitatea socială de pionierat reprezintă o parte integrantă a strategiilor tăbăcarilor din Europa spre o dezvoltare durabilă. Tăbăcarile sunt capabile de

development. Tanneries are capable of introducing continuously to the market new products and styles, and new applications for different end uses, but at the same time Europe's comparative advantage lies in that its tanners include in the value offer of their leathers the intangibles reflecting their response to the global challenge of **sustainable development** (Economical, Environmental, Social) as set out by Brundtland in 1987 (Our Common Future, WCED).

From an economic point of view, leather is a key material, generating wealth and jobs in a variety of value chains in which it is often the main constituent material, notably in shoes, clothing, leather goods, furniture, upholstery for cars, boats, aircraft, and many other items in daily use.

The environmental values of leather production have been summarised above: leather is a valuable material of renewable origin, produced through increasingly cleaner processes, consuming less energy, less water, less chemicals than in the past and reaching excellent levels of reuse and recycling of the residues produced.

Inclusivity is another key aspect of the European tanning sector that underpins the social dimension of sustainability. Workers in Europe's tanneries are more gender balanced than in other industrial sectors, and well distributed among different age groups. Some excellent examples throughout Europe show a perfect integration of different nationalities in tanneries and tanning clusters.

European tanneries are, however, at risk. Their competitiveness is in danger of disappearing in the absence of policies that foster a level playing field at international level, notably with regard to competitors in emerging economies. Competition from countries where social and environmental standards are poorly enforced causes socio-economic damage equivalent to dumping. **Trade reciprocity** is another element of the **fair competition** agenda of European tanners. Trade barriers related to access to raw materials in many third countries, such as export taxes and export restrictions on raw hides and skins, and on the intermediate material 'wet blue', severely distort prices and competition on the global leather market.

a introduce pe piață în mod continuu produse și stiluri noi, noi aplicații pentru diferite utilizări finale, dar, în același timp, avantajul comparativ al Europei constă în faptul că tăbăcarii includ în oferta lor de piei valori intangibile care reflectă răspunsul lor la provocarea globală a **dezvoltării durabile** (economică, de mediu, socială), aşa cum este prevăzut în raportul Brundtland din 1987 (Our Common Future, WCED).

Din punct de vedere economic, pielea este un material cheie, generând bunăstare și locuri de muncă într-o varietate de lanțuri valorice în care este de multe ori materialul component principal, în special în domenii ca: încălțăminte, vestimentație, marochinărie, mobilă, tapițerie auto, bărci, aeronave, precum și multe alte articole de uz zilnic.

Valorile de mediu ale producției de piele au fost rezumate mai sus: pielea este un material valoros de origine regenerabilă, fabricată prin procese din ce în ce mai curate, care consumă mai puțină energie, mai puțină apă, mai puține substanțe chimice decât în trecut și care atinge niveluri excelente de refolosire și de reciclare a reziduurilor generate.

Politica incluzivă este un alt aspect-cheie al sectorului european de pielărie, care stă la baza dimensiunii sociale a sustenabilității. În tăbăcăriile din Europa lucrătorii sunt mult mai bine echilibrați din punct de vedere al genului comparativ cu alte sectoare industriale, iar distribuția pe grupe de vârstă este mult mai echitabilă. Există exemple excelente în întreaga Europă care arată o integrare perfectă a diferitelor naționalități în tăbăcării și în clusterele de tăbăcării.

Tăbăcăriile europene sunt, totuși, în pericol. Competitivitatea lor este în pericol de dispariție în absența unor politici care să încurajeze un nivel de concurență echitabilă la nivel internațional, în special cu privire la concurenții din economiile în curs de dezvoltare. Concurența din țările în care standardele sociale și de mediu nu sunt puse în aplicare cum trebuie determină daune socio-economice echivalente cu cele ale dumping-ului. **Reciprocitatea comercială** este un alt element al **conurenței loiale** care prezintă interes pentru tăbăcării europeni. Barierele comerciale legate de accesul la materiile prime în multe țări terțe, cum ar fi taxele de export și restricțiile la export pentru piele brute, precum și la materialul intermediar "wet blue", denaturează grav prețurile și concurența pe piața mondială de piei.

The European Tanning Sector

The EU leather industry is composed of **a series of different sectors**, starting from the hides and skins markets, which supply the tanning industry with raw materials sourced from abattoirs dedicated to the production of meat for human consumption, and concluding with the production of manufactured consumer goods made of leather. Some of the sectors are highly industrialised, while others present a marked degree of craftsmanship and for yet others, the core business is trade and supporting services.

Strictly speaking, the leather industry refers to the tanning sector. **Leather is the intermediate product** of the industry, and this material represents the major input for most downstream sectors and confers their competitive advantages. EU leather is known to have the highest value added potential to the products where it is incorporated. The advantages of using leather are several: the most important are its ability to breathe, its flexibility and adaptability to **a high variety of applications**. Leather is produced on demand for each particular application such as footwear, clothing and gloving, leathergoods, furniture or car, yacht and airplane interiors. Tanners design the production process for conferring the specific aesthetic and performance characteristics required by the numerous end-use sectors. The present analysis (besides the tanning industry) is focused on the two traditional main destinations of leather: footwear and leather goods.

Europe has a **very long tradition** in the production of leather, footwear and leather goods. Consequently all these industries are present in the region and each of them also plays a relevant role on the international marketplace.

Today, under the above-mentioned considerations, the EU leather industries are composed of nearly **24.000 companies** and **400.000 employees**. The total yearly **turnover** is reported to be more than **31 billion Euros**, comprised of the following markets: 3.8% EU member States' sales in their domestic market, 60.7% intra-EU trade, 35.5% extra-EU exports. The EU consequently comes out as the most prominent market by far for European leather, but the extra-EU playground is also relevant, notably with the increasingly important development of new consumer markets in emerging economies and the relocation of many customers to lower cost countries.

Industria europeană de pielărie

Industria europeană de pielărie se compune dintr-o **serie de sectoare diferite**, începând cu piețele de piei brute, care aprovizionează tăbăcările cu materii prime provenite de la abatoarele de producție a cărnii pentru consum, și finalizând producția de bunuri de consum din piele. Unele dintre sectoare sunt puternic industrializate, altele presupun un grad ridicat de meșteșug, în timp ce pentru altele, afacerea de bază o reprezintă comerțul și serviciile suport.

Într-un sens strict, industria de pielărie se referă la sectorul de tăbăcire a pieilor. **Pielea este produsul intermediar** al industriei, iar acest material reprezintă contribuția substanțială pentru majoritatea sectoarelor din aval, oferindu-le avantaje competitive. Se cunoaște că pielea europeană are cel mai mare potențial de valoare adăugată la produsele în care este încorporată. Avantajele utilizării pielii sunt numeroase, cele mai importante fiind proprietățile sale igienice, flexibilitatea și adaptabilitatea la o **mare varietate de aplicații**. Pielea este fabricată la cerere pentru fiecare tip de aplicație, cum ar fi încălțăminte, haine și mănuși, marochinărie, tapițerie mobilă sau pentru interioare auto, iahuri și avioane. Tăbăcarii concep procesul de producție pentru a confiri anumite caracteristici estetice și de performanță specifice cerute de numeroși utilizatori finali. Această analiză se concentrează (pe lângă industria de tăbăcire) asupra a două destinații principale tradiționale ale pielii: încălțăminte și marochinărie.

Europa are o **tradiție foarte îndelungată** în producția de piele, încălțăminte și marochinărie. În consecință, toate aceste industrii sunt prezente în zonă și fiecare joacă un rol important pe piața internațională.

Având în vedere considerațiile menționate, industria europeană de pielărie se compune astăzi din aproximativ **24.000 de companii și 400.000 de angajați**. Cifra de afaceri anuală totală depășește **31 de miliarde de euro**, formată din următoarele piețe: 3,8% vânzări ale statelor membre UE pe piețele interne (naționale); 60,7% comerț intracomunitar (în interiorul UE); 35,5% exporturi în afara UE. În consecință, UE devine de departe cea mai importantă piață pentru pielea europeană, însă și piața din afara UE este relevantă, în special odată cu dezvoltarea din ce în ce mai importantă a piețelor pentru noi consumatori în economiile în curs de dezvoltare și cu relocarea multor clienți în țări cu costuri reduse.

If we enlarge the view and consider also the other leather manufacturing segments (upholstered furniture, garments, car interiors, etc.) and the allied sectors (chemicals, machinery, etc.), the whole industry in the EU is estimated to be composed of more than 40.000 companies, employing over 500.000 people, with a total turnover of 50 billion Euro.

Dintr-o perspectivă mai largă și luând în considerare și celelalte segmente de producție a pielii (tapierie mobilă, haine, interioare auto etc.), precum și sectoarele conexe (substanțe chimice, utilaje etc.), întreaga industrie din UE se estimează a fi compusă din peste 40.000 companii, cu peste 500.000 de angajați și cu o cifră de afaceri totală de 50 miliarde de euro.

Table 1: The European leather industry in 2011
Tabelul 1: Industria europeană de pielărie în 2011

Sector	Companies <i>Companii</i>	Employees <i>Angajați</i>	Turnover <i>Cifră de afaceri</i> (000 000 €)	Extra-EU Export <i>Exporturi în afara UE</i> (000 000 €)
Tanning <i>Pielărie (tăbăcării)</i>	1.783	34.504	7.750	2.307
Footwear <i>Încălțăminte</i>	11.692	274.296	13.905	4.700
Leather goods <i>Marochinărie</i>	10.710	83.464	9.541	4.066
TOTAL	24.185	392.264	31.196	11.073

Source: Eurostat, Entrepreneurial Association
Sursa: Eurostat, Asociații antreprenoriale

The roots of European tanning industry can be found in very ancient times. Pre-historic tanning activities have left little archeological remains apart of certain flaying tools, some products and certain references and illustrative drawings. Quite a big well preserved tannery was discovered in the ruins of Pompei city (Italy), destroyed by the Vesuvio volcano more than two thousand years ago (August 24th 79 B.C.). Moreover, the importance of the industry has always been prominent for the European economy as, even at the beginning of the 20th century, the tanning sector still was the one of the biggest industries of the whole area. Even if its incidence at global level has been declining in recent decades due to the growth of the sector in some emerging economies, the European tanning sector is still the global leader both in terms of:

- a) turnover, covering 26.7% on world total (after China, accounting for 29.5%);
- b) overall quality level reached by the industry through product and process innovation, as referred to technology (through a constant research on the

Industria europeană de pielărie își are rădăcinile în vremuri foarte vechi. Există puține rămășițe arheologice lăsate în urma activităților de tăbăcire preistorice în afara unor unelte pentru jupuire, câteva produse și anumite referințe și desene ilustrative. S-a descoperit o tăbăcărie destul de mare printre ruinele orașului Pompei (Italia), distrus de vulcanul Vezuviu acum mai bine de două mii de ani (24 august 79 î.Hr.). Mai mult decât atât, importanța industriei a fost dintotdeauna semnificativă pentru economia europeană, întrucât, chiar și la începutul secolului XX, sectorul de pielărie reprezenta una din cele mai mari industrie de pe continent. Chiar dacă ponderea sa la nivel global a scăzut recent din cauza creșterii sectorului în anumite economii emergente, sectorul european de pielărie rămâne liderul global în ceea ce privește:

- a) cifra de afaceri, reprezentând 26,7% din totalul la nivel mondial (după China, care totalizează 29,5%);
- b) nivelul de calitate generală atins de industrie prin inovare de produs și proces; mai ales în ceea ce privește tehnologia (prin cercetare continuă privind

processing cycle and product performance modernization), environmental performance (chemicals, water, solid waste and air emissions consequent to the tanning process are all treated and recycled), social commitment (relationships with workers and social dialogue with related trade unions have led to improved education and training and a constant reduction of injuries), design and style innovation (a very big importance is given to the research, the creation and the development of new fashion trends). According to last annual data available (2011), at present the sector is composed by nearly 1.800 companies and 34.500 workers. As outlined in the following graph (Figure 1), the trend in the last decade, following the production volume results, has been on the decrease for both elements: -25% for the number of companies, -36% for employees.

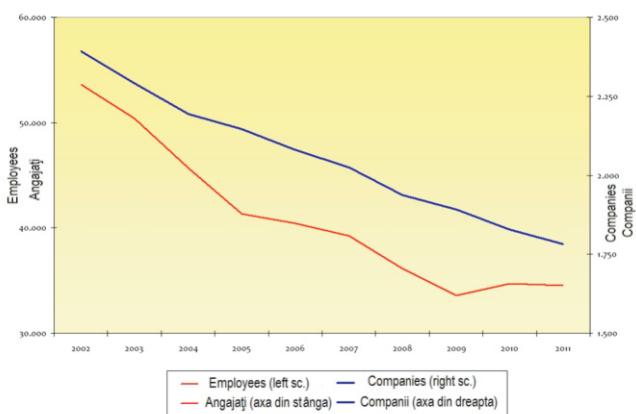


Figure 1. The European Tanning Industry - Number of companies and employees

Source: Eurostat, Entrepreneurial Association

Figura 1. Industria europeană de pielărie (tăbăcării) - Numărul de companii și de angajați

Sursa: Eurostat, Asociații antreprenoriale

The tanning sector has traditionally been mainly composed by small and medium sized enterprises, but big companies have not been missing. At present, the average size of an EU tanning company is 18 person per enterprise and it is important to notice that in 2000 it was 24 with a continuous decline in the following years. This tendency seems to reveal that the resilience of the sector in the last decade can be illustrated by the topical sentence "Small is Beautiful". In other words, it

ciclul de prelucrare și performanța produsului), angajamentul față de mediu (substanțele chimice, apă, deșeurile solide și emisiile în aer rezultate în urma procesului de tăbăcăre sunt tratate complet și reciclate în proporție de peste 90%), angajamentul social (relațiile extraordinare cu forța de muncă și dialogul social de pionierat cu sindicatele au îmbunătățit nivelurile de educație și formare a resurselor umane și au dus la o scădere constantă a prejudiciilor), inovarea în design și stil (se acordă o importanță foarte mare studiului, creării și dezvoltării de tendințe în modă). Conform ultimelor date anuale disponibile (2011), în prezent, sectorul se compune din aproximativ 1.800 companii și 34.500 muncitori. După cum ilustrează următorul grafic (Figura 1), în ultimul deceniu, în urma rezultatelor volumului de producție, tendința a fost de scădere: -25% pentru numărul de companii și -36% pentru numărul de angajați.

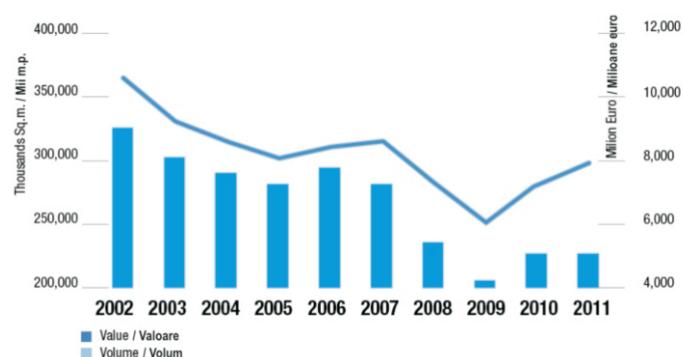


Figure 2. The European leather industry – Production of leather (volume and value)

Figura 2. Industria europeană de pielărie –

Producția de piele (volum și valoare)

Sectorul este, în mod tradițional, compus în principal din întreprinderi mici și mijlocii, dar există și companii mari. În momentul de față, mărimea medie a unei tăbăcării din UE este de 18 persoane per întreprindere și este important de menționat că în anul 2000, media a fost de 24 de persoane per tăbăcărie, scăzând continuu în următoarii ani. Această tendință pare să dezvăluie faptul că reziliența sectorului în ultimul deceniu poate fi ilustrată prin zicala

appears that small and medium sized companies have been giving a better response to the big changes characterizing the world leather market in the first ten years of the new century. From this point of view, the European national industries present different characteristics, mostly depending on their productive specialization. The most important tanning sectors of Southern Europe (Italy, Spain, Portugal, France) are mainly composed by smaller undertakings. These countries are mostly specialized in the production of leather for fashion sectors, that often need a craftsmanship approach that big companies are not able to provide. Conversely, the most important tanning sectors of Central and Northern Europe, focused on the upholstery destinations, present higher average dimensions of companies as economies of scale play a key role in these particular marketplaces.

In 2011, the total turnover of the EU tanning industry was 7.8 billion Euro, corresponding to a production of 224 millions sq.m. of finished leathers and about 44 thousands tons of sole leather (Figure 2).

Italy traditionally represents also the main tanning country in the European Union. Its share on total production is around 62% in terms of total EU tanning turnover and 60% in terms of volume. There has been just a little increase as compared to 2002, as in that year the country accounted for 60% in turnover and 57% in volume.

Spain ranks 2nd, covering 10/11% (in volume and value) but registering a fall during the last decade (when its incidence was 12/13%).

Austria, France, Germany and United Kingdom are actually around 3% to 6% on the EU total. There were no very big changes for them if compared to ten years ago although their product mix in terms of market destination may have changed. With the exceptions of Denmark, Luxembourg and Malta, all the others EU members still record the presence of tanners in their own territories.

The European leather production has always been very flexible, processing hides and skins from all the main animal origins and serving all the main client manufacturing utilizations.

The analysis of the production in terms of animal typology reveals that the main origin processed by the industry has always been hides of large bovines (71% on total), followed by sheepskins (14%), then goat skins

contemporană "Mai mic înseamnă mai frumos". Cu alte cuvinte, companiile mici și mijlocii par să fi avut o reacție mai bună la marile schimbări ce au caracterizat piața mondială de pielărie în primii zece ani ai noului mileniu. Din acest punct de vedere, industriile naționale europene prezintă caracteristici diferite, depinzând, în mare măsură, de specializarea acestora. Cele mai importante sectoare de pielărie din Europa de Sud se compun în principal din întreprinderi mai mici. Aceste țări sunt specializate în principal în producția de piele pentru sectoarele de modă, care deseori necesită o abordare artizanală pe care companiile mai mari cu greu o pot oferi. În schimb, cele mai importante sectoare de pielărie din Europa Centrală și de Nord s-au concentrat pe tapițerie și au companii cu mărimi medii mai mari, întrucât economiile lor joacă un rol important pe aceste piețe.

În 2011, cifra de afaceri totală a industriei europene de pielărie a fost de 7,8 miliarde de euro, corespunzând unei producții de 224 milioane de metri pătrați de piei finite și aproximativ 44 de mii de tone de piei talpă (Figura 2).

Italia reprezintă, în mod tradițional, principala țară din Uniunea Europeană la capitolul procesare piei - tăbăcării. Ponderea sa din producția totală de piei UE este de aproximativ 62% pentru cifra de afaceri și 60% pentru volum în 2011. A avut loc o mică creștere în comparație cu 2002, în acel an înregistrându-se 60% pentru cifra de afaceri și 57% pentru volum.

Spania este pe locul 2, având 10/11% (în volum și valoare) și prezentând o scădere în ultimul deceniu (când ponderea sa era de 12/13%).

Austria, Franța, Germania și Regatul Unit dețin aproximativ 3% până la 6% din total. Nu au existat schimbări semnificative pentru acestea față de acum zece ani, deși gama de produse (ca destinații de utilizare finală) este posibil să se fi modificat. Cu excepția Danemarcei, Luxemburgului și a Maltei, în toate celelalte state membre ale UE se înregistrează prezența tăbăcăriilor pe propriile teritorii.

Producția europeană de piele a fost întotdeauna foarte flexibilă, prelucrând piei de orice origine animală și deservind toate utilizările finale principale.

Analiza producției în ceea ce privește tipologia animală dezvăluie că industria a prelucrat întotdeauna cu precădere piei de bovine mari (71% din total), urmate de piei ovine (14%), piei caprine (8%) și piei de

(8%) and calf skins (6%). The remaining animal raw materials processed (principally hides and skins from reptiles, pigs, deer...) cover a very small part of the industry (less than 1%) and can be considered as niches. This segmentation, that is strictly linked to the meat industry, has never shown very big modifications.

The principal destination use of leather, not only in Europe, has traditionally been the production of leather for uppers for the footwear sector. That is still the first manufacturing client of the EU leather industry (41% on total). In spite of the big fall suffered by the market destination in the furniture sector during the recent years, the second most important utilization of EU leather is for upholstery; divided into furniture (17%) and car interiors (13%). Leather goods covers 19%, while garments presently absorbs 8% (2% for the remaining niche segments).

As mentioned, the European tanning industry is a world leader in terms of quality, and quality means value. EU leather covers the top ranges of production in all the main specialisations and uses. In the fashion area, top ranges mainly mean the best design, style and creativity in the world; in the upholstered sectors (beside the mentioned innovation factors) they comprise the best reliability, standardisation and performance that can be found at a global level in top range passenger cars. These are key elements difficult to find on mass markets. Success for a European tanner is increasingly linked to his capacity to be efficient and innovative.

Characterisation of the Sample

The active cooperation of 7 national associations (Italy, Spain, France, Germany, UK, Sweden, Romania), has allowed collecting first hand data from a highly significant sample that represents 90.9% of EU companies, 76.6% of the workforce, 87.8% of the turnover.

Social and environmental indicators have been collected and elaborated by the associations at national level and aggregated at European level. The document provides a detailed description of the indicators and their relevance both from a social and an environmental point of view for the years 2010 and 2011.

All the social and environmental indicators and data presented in the paper have been obtained through the active cooperation of seven national

vitel (6%). Restul tipurilor de piei animale prelucrate (în principal reptile, porcine, căprioare...) reprezintă o foarte mică parte (mai puțin de 1%) și pot fi considerate producții de nișă. Această segmentare, strict legată de industria de carne, nu a avut niciodată variații semnificative.

Principala destinație de utilizare a pielii, nu numai în Europa, a fost, în mod tradițional, producția de fețe de încăltăminte pentru sectorul de încăltăminte. Aceasta a rămas principalul client pentru pielea europeană (41% din total). În ciuda celei mai mari scăderi din punct de vedere al pieței de destinație din ultimii ani, industria de tapiterie mobilă/auto rămâne a doua utilizare ca importanță; aceasta se împarte în mobilă (17%) și interioare auto (13%). Marochinăria preia 19% din producția europeană de piele, în timp ce îmbrăcământul deține în prezent doar 8% (lăsând 2% pentru segmentele de nișă rămase).

După cum s-a menționat, industria europeană de pielărie este un lider mondial în ceea ce privește calitatea, iar calitatea înseamnă valoare. Pielea din UE acoperă intervalele de vârf de producție din toate specializările și utilizările principale. În aria modei, intervalele de vârf înseamnă cu precădere cel mai bun design, stil și creativitate din lume; în sectoarele de tapiterie (pe lângă factorii de inovare menționați), acestea cuprind fiabilitate, standardizare și performanță maxime care pot fi găsite la nivel global în gama autoturismelor de vârf. Acestea sunt elemente cheie dificil de găsit pe piețele cu producție de masă. Pentru tăbăcarii europeni, succesul este corelat din ce în ce mai mult cu capacitatea lor de a fi eficienți și inovațori.

Caracterizarea eșantionului

Cooperarea activă a 7 asociații naționale (Italia, Spania, Franța, Germania, Regatul Unit, Suedia, România) a permis elaborarea de date care decurg dintr-un eșantion foarte semnificativ, reprezentând 90,9% din firmele europene, 76,6% din forța de muncă și 87,8% din cifra de afaceri.

Asociațiile naționale au obținut și elaborat indicatorii sociali și de mediu, care au fost apoi agregati la nivel european. Articolul oferă o descriere detaliată a indicatorilor ce privesc atât performanța socială, cât și cea de mediu pentru anii 2010 și 2011.

Toți indicatorii sociali și de mediu, precum și datele prezentate în acest articol au fost obținute prin cooperarea activă a șapte asociații naționale, membre

leather trade association members of Cotance, representing the tanning industries of Italy, Spain, France, Germany, United Kingdom, Sweden and Romania.

The work of the associations mainly consisted of elaborating social and environmental data and indicators at national level, carrying out surveys and interviews with their affiliated companies, on the basis of a specific questionnaire structured according to the economic, social and environmental indicators agreed by the sector's EU Social Partners in their 2008 Framework Agreement (Standard for Social & Environmental Reporting in the European Leather Industry).

In this exercise the sample has been constructed with the main aim of not only being representative in terms of number of companies and workers, but also reflecting the main characteristics in terms of products, organisation of production and markets. Criteria used to define the sample structure also included aspects such as geographical distribution (i.e. organisation in tanning clusters), production per animal type and per end use market segment. Having regard to the countries and sectors that contributed their data to the present report, it can be said that the sample is representative and that it represents very well the variety of the European tanning industry, where Italy plays a major role, comprising 71% of the turnover of the sample, 80% of the companies and 68% of the workforce (Figures 3-5).

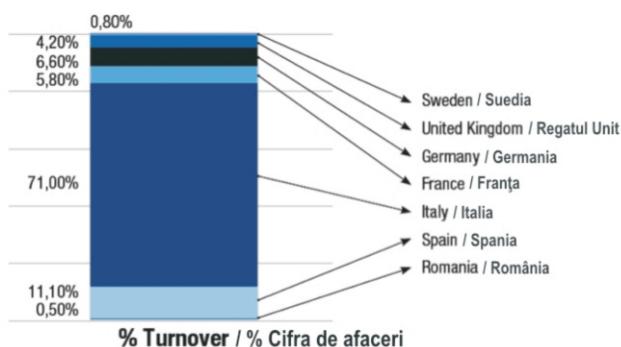


Figure 3. Sample structure:
Percentage on value of production
Figura 3. Structura eșantionului:
procent din valoarea producției

ale COTANCE, reprezentând industriile de piele din Italia, Spania, Franța, Germania, Regatul Unit, Suedia și România.

Activitatea asociațiilor a constat în principal în elaborarea de date și indicatori sociali și de mediu la nivel național, efectuarea de studii și interviuri cu companiile afiliate acestora, pe baza unui chestionar specific structurat în funcție de indicatori economici, sociali și de mediu conveniți de către partenerii sociali din UE din acest sector în Acordul cadru din 2008 (Standard pentru raportarea socială și de mediu în industria europeană de piele).

În acest exercițiu, eșantionul a fost constituit cu scopul principal de a nu fi doar reprezentativ cu privire la numărul de întreprinderi și lucrători, dar și pentru a reflecta caracteristicile principale în ceea ce privește produsele, organizarea producției și piețele. Criteriile utilizate pentru a defini structura eșantionului au inclus, de asemenea, aspecte precum distribuția geografică (organizarea în grupuri/clustere de tăbăcării), producție per tip de animal și per segmentul de piață al utilizării finale. Referitor la țările și sectoarele care au contribuit cu datele lor la raportul de față, se poate spune că eșantionul este reprezentativ și că reprezintă foarte bine varietatea industriei europene de piele, în care Italia joacă un rol major, reprezentând 71% din cifra de afaceri a eșantionului, 80% din numărul de companii și 68% din forța de muncă (Figurile 3-5).

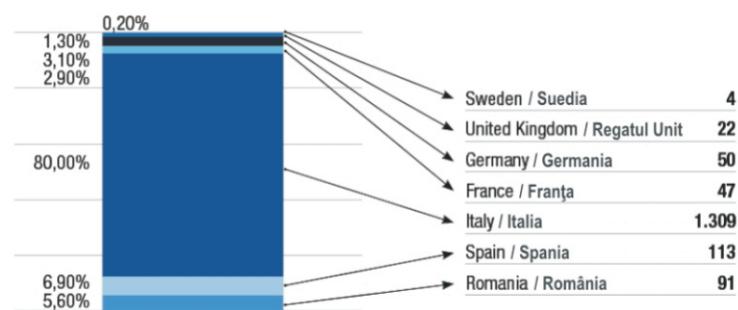


Figure 4. Sample structure:
Percentage on number of companies
Figura 4. Structura eșantionului:
procent din numărul de companii

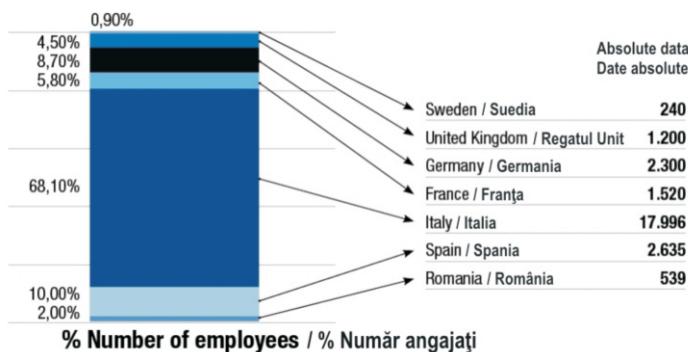


Figure 5. Sample structure:
Percentage on number of employees
Figura 5. Structura eșantionului:
procent din numărul de angajați

As shown in Figure 6, the sample mirrors the sector in one more of its particular characteristics: small company size. The European tanning sector is typically composed of small and medium sized enterprises; this is in some cases a competitive advantage for responding to the changes seen in the markets over time. The average size per country furthermore provides an indication of the market destination of the leathers produced: Italy, Spain and France are on average more specialised in fashion, where a smaller size ensures corporate flexibility. On the other hand, bigger average sizes are seen in central and northern European countries of the sample (United Kingdom, Germany, Sweden), where a more industrial approach has prevailed with the automotive sector as a major client. Production per animal type in the sample (Figure 7) reflects perfectly the characteristic distribution of European production, where adult bovines, calves, sheep and goats, compose the largest share of raw materials. A residual share of production is based on other animal types (such as pig skins, deerskins and noble furs), which constitute significant shares of production in certain countries. Again, mirroring the European reality, the end use market segment of leathers captured by the sample is predominantly footwear, followed by upholstery (furniture, car interiors & others) and leathergoods (Figure 8).

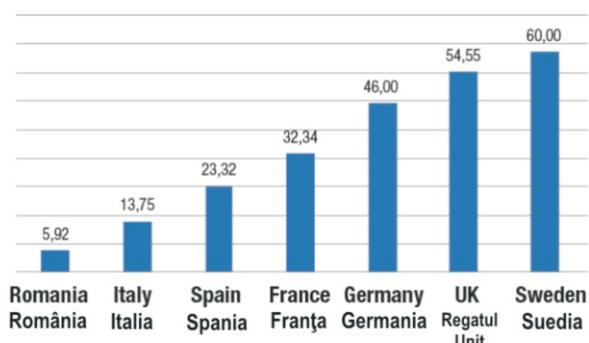


Figure 6. Sample characterisation:
Average company size
Figura 6. Caracterizarea eșantionului:
mărimea medie a companiilor

Așa cum se arată în Figura 6, eșantionul reflectă una din caracteristicile specifice sectorului: companii de dimensiuni mici. Sectorul european de pielărie este de obicei compus din întreprinderi mici și mijlocii; acesta este, în unele cazuri, un avantaj competitiv pentru a răspunde la schimbările observate pe piețe de-a lungul timpului. Dimensiunea medie pe țară oferă în plus o indicație a pieței de destinație a pieilor produse: Italia, Spania și Franța sunt, în medie, mai specializate în modă, iar dimensiunea mai mică asigură flexibilitatea companiei. Pe de altă parte, se observă dimensiuni medii mai mari în țări din Europa centrală și de nord ale eșantionului (Marea Britanie, Germania, Suedia), unde a dominat o abordare industrială, iar în sectorul automobilelor este clientul majoritar. Producția per tip de animal în cadrul eșantionului (Figura 7) reflectă perfect distribuția caracteristică a producției europene, în care bovinele, vițeii, ovinele și caprinele adulte reprezintă cea mai mare parte a materiilor prime. Restul producției se bazează pe alte tipuri de animale (cum ar fi piei de porc, căprioare și blănuri nobile), care constituie ponderi semnificative ale producției în anumite țări. Din nou, reflectând realitatea europeană, segmentul de piață al utilizării finale a pieilor luate în eșantion este în principal cel al încăltăminteii, urmat de tapițerie (mobilier, interioare auto și altele) și marochinărie (Figura 8).

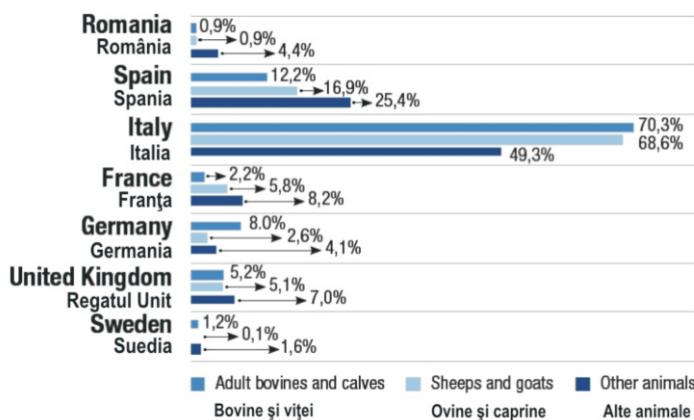


Figure 7. Sample characterisation:

Production per animal typology

Figura 7. Caracterizarea eșantionului:
producție per tipologie animal

SOCIAL INDICATORS

Human capital is essential for the European tanning industry. The combination of experience and youth, i.e. skilled workers and young applicants, represents the key asset on which the competitiveness of the sector is based.

Tanneries in Europe are increasingly committed to the ethical and social aspects of their business. They understand this development as a means of enhancing and strengthening the relationship with their stakeholders; workers, customers, suppliers, bankers, public authorities, civil society and territories.

The present chapter of the report provides a picture of the social dimension of the European tanning sector, on the basis of a selection of indicators: Job categories, Contractual types, Age brackets, Education, Seniority, Territorial origin, Gender equality, Membership in Trade unions, Accidents and Employee benefits, such as arrangements for sickness leave.

The situation that emerges from the analysis of the information collected shows a sector that is firmly rooted in the territory and deeply committed - in collaboration with partners and public authorities to combining industrial growth with the continuous improvement of working conditions, the generation of wealth in the territory and the enhancement of the quality of life in local communities. The social situation within the tanneries is characterised, above all, by the

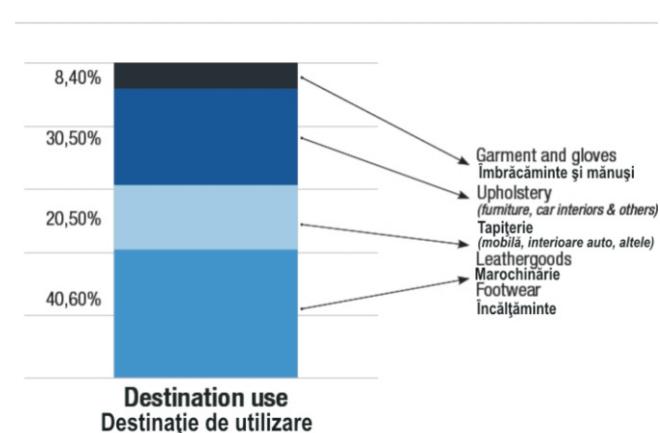


Figure 8. Sample characterisation:

Production per destination use

Figura 8. Caracterizarea eșantionului:
producție per destinație de utilizare

INDICATORI SOCIALE

Capitalul uman este esențial pentru industria europeană de pielărie. Combinarea de experiență și tinerețe, adică muncitori calificați și solicitanți tineri, reprezintă atuul-cheie pe care se bazează competitivitatea sectorului.

Tăbăcarii din Europa sunt din ce în ce mai angajați în aspectele etice și sociale ale activității lor. Ei înțeleg această dezvoltare ca pe un mijloc de a îmbunătăți și consolida relațiile lor cu părțile interesate: lucrătorii, clienții, furnizorii, bancherii, autoritățile publice, societatea civilă și teritorială.

Prezentul capitol al raportului oferă o imagine a dimensiunii sociale a sectorului european de pielărie, pe baza unei selecții de indicatori: categorii de locuri de muncă, tipuri de contracte, grupe de vârstă, educație, vechime, origine teritorială, egalitatea de gen, calitatea de membru în sindicate, accidente și beneficii pentru angajați, cum ar fi aranjamentele pentru concediul medical.

Situația care reiese din analiza informațiilor colectate arată un sector care este ferm înrădăcinat în teritoriu și profund angajat - în colaborarea cu partenerii și autoritățile publice pentru a combina creșterea industrială cu îmbunătățirea continuă a condițiilor de muncă, generarea de bogăție în teritoriu și îmbunătățirea calității vieții în comunitățile locale. Situația socială în cadrul tăbăcăriilor se caracterizează, mai presus de toate, printr-o cooperare fructuoasă

fruitful cooperation between the social partners. Apart from the institutional role that the representative bodies of the social dialogue play during collective negotiations, both sides of the European tanning sector also provide the example of how a close cooperation contributes to reinforcing Europe's leather industry against global competition, and to promoting the social values linked to European leather on global markets.

The structure of the workforce in tanneries sees the predominance of professional profiles with technical and production oriented skills (79% of the workforce).

As illustrated in Figure 9, low specialisation production workers prevail in the shop floor (over 66% in 2010 and 2011), while highly skilled personnel tend to be higher in other departments or services. Indeed, Research and Development related jobs are increasing their importance both in the area of process technologies and fashion, design and style.

The low incidence of managerial jobs is mainly due to the predominance of small and medium sized enterprises (often family businesses), where practical decision-making responsibilities are usually delegated to personnel with proven experience but in a middle management position.

As shown in Figure 10, more than 87% of the workforce of European tanneries are employed with a permanent contract. Different forms of fixed-term employment contracts make up the balance.

In 2010 and 2011 the distribution of job categories saw a prevalence of blue collars with low and high specialisations.

In both years surveyed, the vast majority of contractual types is represented by permanent employment contracts.

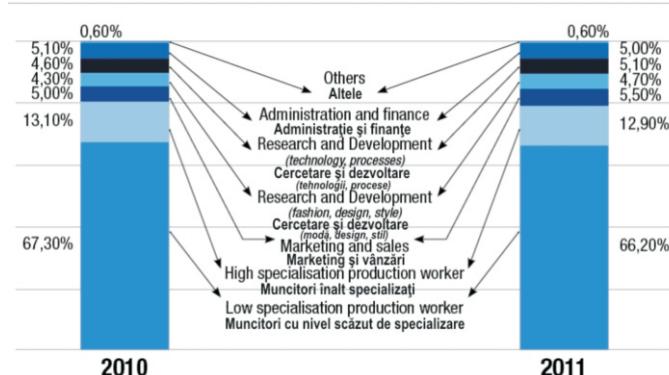


Figure 9. Job categories 2010-2011 (%)

Figura 9. Categorii de locuri de muncă 2010-2011 (%)

între partenerii sociali. În afară de rolul instituțional pe care îl joacă organele reprezentative ale dialogului social în cadrul negocierilor colective, ambele părți ale sectorului european de piele oferă, de asemenea, exemplul modului în care o cooperare strânsă contribuie la consolidarea industriei europene față de concurența la nivel mondial, precum și la promovarea valorilor sociale legate de pielea europeană pe piețele mondiale.

În structura forței de muncă din tăbăcării predomină profilurile profesionale cu competențe orientate spre tehnică și producție (79% din forța de muncă).

Așa cum este ilustrat în Figura 9, muncitorii cu nivel scăzut de specializare predomină în secția de producție (peste 66% în 2010 și 2011), în timp ce personalul cu calificare înaltă tinde să fie mai mare în alte departamente sau servicii. Într-adevăr, importanța locurilor de muncă în cercetare și dezvoltare este în creștere, atât în domeniul tehnologiilor de proces, cât și în design, modă și stil.

Incidența scăzută a posturilor de conducere se datorează în principal predominanței întreprinderilor mici și mijlocii (de multe ori întreprinderi familiale), unde responsabilitățile practice de luare a deciziilor sunt de obicei delegate personalului cu experiență dovedită, dar într-o poziție de conducere intermediară.

Așa cum arată Figura 10, mai mult de 87% din personalul din tăbăcăriile europene este angajat cu contract de muncă permanent. Echilibrul este păstrat de diferite forme de contracte de muncă pe durată determinată.

În 2010 și 2011, în distribuția categoriilor de locuri de muncă a predominat cea a muncitorilor cu nivel scăzut sau ridicat de specializare.

În ambii ani studiați, marea majoritate a tipurilor de contracte o reprezintă contractele de muncă permanente.

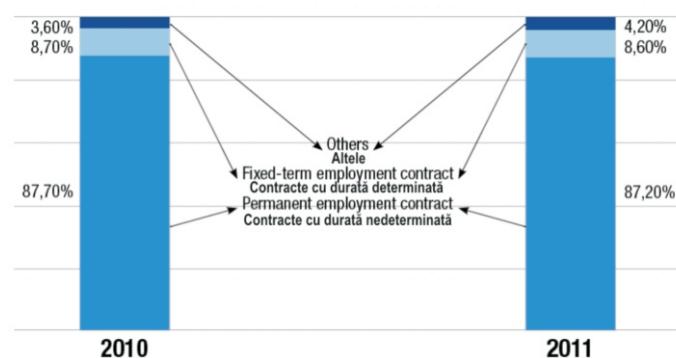


Figure 10. Contractual types 2010-2011 (%)

Figura 10. Tipuri de contracte 2010-2011 (%)

Figure 11 shows a quite consistent distribution. Workers under 35 years of age represent almost 30% of the total in 2011. The age bracket of those employees aged between 35 and 55 displays the largest incidence in both years under consideration. Studies carried out at EU level show that one of the most relevant issues for Europe's tanneries is the low appeal of the sector among young people. Many initiatives involving schools and teachers are in place for reversing this trend. National associations and trade unions are generally their promoters, but results show that a more comprehensive effort at European level is necessary to renew the sector's workforce on a sustainable basis.

Figure 12 illustrates the results of the survey in terms of Seniority. More than 50% of the workforce has been employed in the tanning sector for less than 10 years, while a significant share of the total remain in tannery jobs for a large portion of their working life.

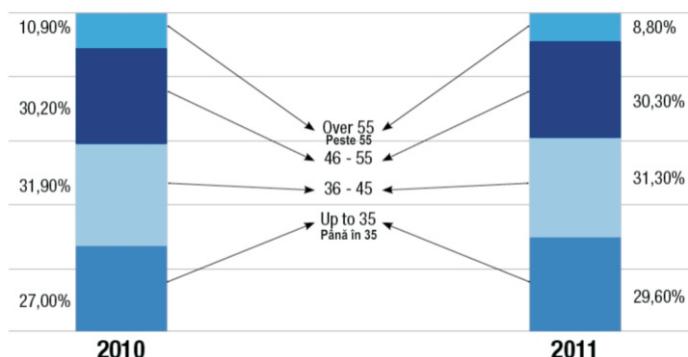


Figure 11. Age brackets 2010-2011 (%)
Figura 11. Categorii de vîrstă 2010-2011 (%)

The job distribution depicted in Figure 9 mirrors the analysis of the educational level, shown in Figure 13. ISCED levels 1 and 2, corresponding respectively to Primary education or first stage of basic education and to Lower secondary or second stage of basic education, represent the same share of the total (almost 70%) as the low specialisation production workers employed in tanneries (66.2% in 2011).

Figura 11 arată o distribuție destul de uniformă. Muncitorii sub 35 de ani reprezintă aproape 30% din total în 2011. Categoria angajaților cu vîrste cuprinse între 35 și 55 de ani prezintă cea mai mare incidență în ambii ani luați în considerare. Studiile efectuate la nivelul UE arată că una dintre problemele cele mai relevante pentru tăbăcării din Europa este interesul scăzut al tinerilor față de sector. Multe inițiative care implică școlile și profesorii sunt în vigoare pentru inversarea acestei tendințe. Promotorii sunt, în general, asociațiile naționale și sindicatele, dar rezultatele arată că este necesar un efort mai mare, concentrat la nivel european pentru a reînnoi forța de muncă în acest sector pe baze durabile.

Figura 12 ilustrează rezultatele sondajului în ceea ce privește vechimea. Mai mult de 50% din forța de muncă a fost angajată în sectorul de pielărie de mai puțin de 10 ani, în timp ce o parte semnificativă din total lucrează în tăbăcărie în cea mare parte a vieții.

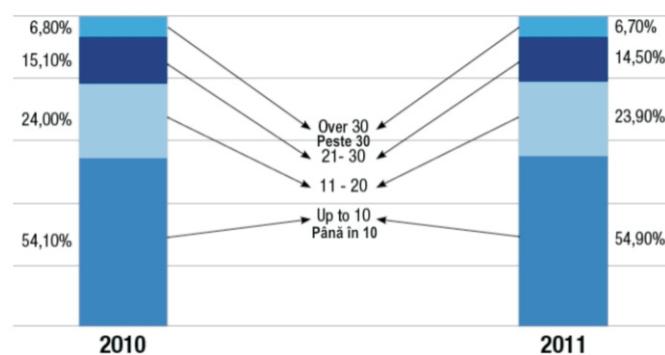


Figure 12. Seniority categories 2010-2011 (%)
Figura 12. Categorii de vechime 2010-2011 (%)

Distribuția locurilor de muncă reprezentate în Figura 9 reflectă analiza nivelului educațional, indicat în Figura 13. Nivelurile ISCED 1 și 2, care corespund învățământului primar sau primei trepte a educației de bază și celui gimnazial sau celei de a doua treaptă a educației de bază, reprezintă aceeași pondere din total (aproape 70%) cu cea a muncitorilor cu nivel scăzut de specializare angajați în tăbăcării (66,2% în 2011).

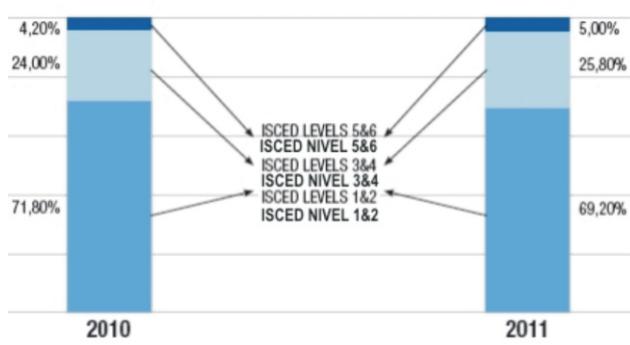


Figure 13. Education 2010-2011 (%)
Figura 13. Educație 2010-2011 (%)

The tanning sector is traditionally closely and firmly rooted in its territory. Figure 14 shows that a very large share of the workers in European tanneries comes from the same country of the tannery they work for. In some cases, hiring is performed predominantly in the very area (city or province) where the tanneries are based. Immigration and integration of foreign workers is nevertheless a noticeable feature. Another significant share of workers (9.2% in 2011) comes from foreign non-European countries. This exemplifies the positive interaction of Europe's tanneries with their local communities where leather often represents the main employment opportunity that also contributes to the integration of immigrants at local and regional level.

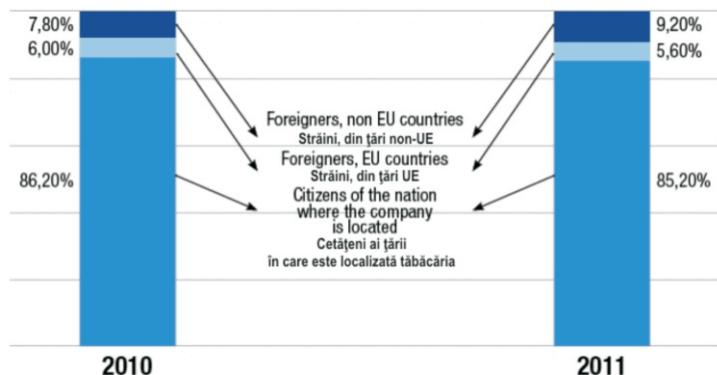


Figure 14. Territorial origin 2010-2011 (%)
Figura 14. Origine teritorială 2010-2011 (%)

Sectorul de pielărie este în mod tradițional foarte bine înrădăcinat în teritoriul său. Figura 14 arată că o pondere foarte mare a muncitorilor din tăbăcăriile europene provin din aceeași țară în care se află tăbăcăria în care lucrează. În unele cazuri, angajarea se face în principal chiar în zona în care se situează tăbăcăriile (oraș sau provincie). Imigrația și integrarea muncitorilor străini este totuși o caracteristică vizibilă. O altă pondere importantă a muncitorilor (9,2% în 2011) vine din țări străine non-europene. Aceasta exemplifică interacțiunea pozitivă a tăbăcăriilor din Europa cu comunitățile lor locale în care domeniul pielăriei reprezintă adesea principala posibilitate de ocupare a forței de muncă, care contribuie și la integrarea imigrantilor la nivel local și regional.

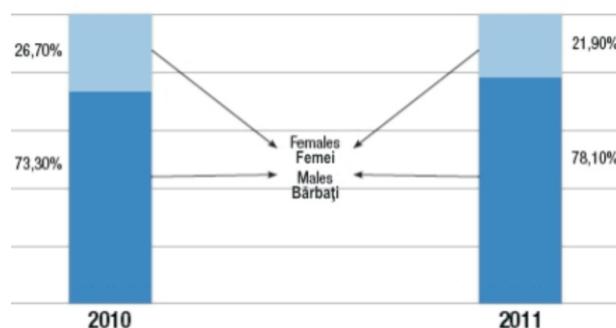


Figure 15. Gender distribution 2010-2011 (%)
Figura 15. Distribuția în funcție de gen 2010-2011 (%)

As shown in Figure 15, the gender distribution in the sector is somehow mirroring the picture of job distribution, with similar percentages of low specialisation production workers and males. This predominance of male employment at the shop floor is more frequent in tanneries processing whole bovine

Așa cum arată Figura 15, distribuția în funcție de gen în sector reflectă cumva distribuția locurilor de muncă, muncitorii cu nivel scăzut de specializare și bărbații având procente similare. Predominanța bărbaților în secția de producție se întâlnește mai mult în tăbăcăriile care prelucrează piei bovine întregi, a căror

hides where the loads handled usually call for a certain physical strength. Indeed, it is not unusual to find women working in production in tanneries processing small skins. Female jobs are, however, quite equally distributed in production and in other office based processes. Female jobs, even if inferior in number, are equally distributed in production and in administration.

Accidents

Workplace risk prevention is high on the sector's agenda where the handling of loads, the use of heavy machinery and specialty chemicals could be the source of severe injuries.

In Europe tanning is not an accident-intensive industrial activity. At least this is what the survey results suggest for the period under review. Accidents have been analysed taking into consideration three indicators: (1) Relative frequency: total number of accidents*1000/number of workers; (2) Seriousness ratio: days lost/number of workers; (3) Average duration: number of days absent from work/number of accidents.

Data referred to 2011 and only to the Italian situation (in any case highly representative). Figures are as follows: (i) Relative frequency: 3.35; (ii) Seriousness ratio: 0.93; (iii) Average duration: 27.63.

These figures are low in comparison with other industrial sectors. Italy moreover records a long period without fatal accidents in the tanning sector.

A Productive Social Dialogue

The Social Partners of the European Leather industry, COTANCE and IndustriAll (former ETUF:TCL), have developed a fruitful Social Dialogue since the 1990s.

Within the EU Sector Social Dialogue Committee Leather/Tanning, they adopted a joint declaration in 1999 on training requirements in the context of the modernisation of work organisation, improving the image of the sector and establishing a unit to monitor industrial change.

In 2000, they drew up a Code of good Conduct concerning fundamental rights at work; this was their first Framework Agreement. They drafted joint contributions for the Lisbon (2001), Barcelona (2002) and Brussels (2004) Summits on the challenges and opportunities of the sector. They organised a workshop on training themes in Turin, Italy in 2002 and a seminar

prelucrare necesă, de obicei, o anumită rezistență fizică. Femeile angajate în producție se ocupă, de regulă, de prelucrarea pieilor mici. Locurile de muncă pentru femei sunt, totuși, distribuite în mod egal în producție și în alte activități ce țin de munca de birou. Chiar dacă sunt mai mici ca număr, locurile de muncă pentru femei sunt distribuite egal în producție și administrație.

Accidente

Prevenirea riscurilor la locul de muncă este o prioritate a sectorului în care manipularea încărcăturilor, operarea utilajelor grele și utilizarea substanțelor chimice speciale pot fi o sursă de leziuni grave.

În Europa, tăbăcirea pieilor nu este o activitate industrială care să predisponă la accidente. Cel puțin aceasta sugerează rezultatele studiului pentru perioada analizată. Accidentele au fost analizate luând în considerare trei indicatori: (1) Frecvența relativă: număr total de accidente*1000/număr de muncitori; (2) Indice de gravitate: zile pierdute/ număr de muncitori; (3) Durata medie: număr de zile de absență de la muncă/număr de accidente.

Datele se referă la anul 2011 și doar la situația din Italia (care este foarte reprezentativă). Cifrele sunt următoarele: (i) Frecvența relativă: 3,35; (ii) Indice de gravitate: 0,93; (iii) Durata medie: 27,63.

Aceste cifre sunt mici în comparație cu alte sectoare industriale. Mai mult, în Italia se înregistrează o perioadă lungă fără accidente fatale în sectorul de prelucrare piei.

Un dialog social productiv

Partenerii sociali din industria europeană de pielărie, COTANCE și IndustriAll (fostul ETUF: TCL), au dezvoltat un dialog social fructuos încă din anii 1990.

În cadrul Comitetului de Dialog Social pentru Sectorul de Pielărie/Tăbăcării din UE, în anul 1999 au adoptat o declarație comună privind cerințele de formare profesională în contextul modernizării organizării muncii, îmbunătățirii imaginii sectorului și instituirii unei unități pentru a monitoriza schimbările industriale.

În anul 2000, au elaborat un Cod de Conduita în ceea ce privește drepturile fundamentale la locul de muncă; acesta a fost primul lor acord-cadru. Au elaborat contribuții comune pentru Summit-urile de la Lisabona (2001), Barcelona (2002) și Bruxelles (2004) privind provocările și oportunitățile sectorului. Au organizat un atelier de lucru pe teme de formare în

on the modernisation of work organisation (Spain, 2002).

In the context of enlargement, they organised three Economic and Social Forums with EU candidate countries (Hungary (2001), Romania (2002), Poland (2004)). The Social Partners have undertaken in 2003/2004 a joint project with SAI (Social Accountability International) on training on Core Labour Standards in support of the implementation of their Code of Conduct.

In 2005, the social partners of the tanning and those of the textile sectors launched a joint Capacity Building project for the Social Partners from the new member States and EU accession candidate countries.

As a follow-up of their 2000 Code of Conduct, they developed a new Framework Agreement in 2008 focussing on an innovative Standard for Social & Environmental Reporting in Europe's leather industry empowering even the sector's SMEs to adopt CSR communication practices.

A number of other joint projects regarding highly relevant sector issues such as developing in 2011 an On-line Risk Assessment Tool for the sector's SMEs (<http://client.oiraproject.eu>) or addressing Transparency and Traceability of the supply chain (2012) complete the range of activities of the Social Partners of the European Leather Industry.

Training Activities

Human resources being so crucial for the sector's competitiveness, all European tanneries understand the importance of training their workforce. For competing in the international market on quality, product consistency and performance, fashion and service to customers, skilled personnel are essential, notably in high-cost economies such as Europe. The combination of experience and youth, i.e. skilled workers and young applicants, represents the key asset on which the competitiveness of the sector is based. This can be enhanced at sector level by developing continuing vocational training and life-long learning.

Despite a long tradition and the international reputation of Europe's tanning schools and dedicated university departments and chairs, leather specific education and training in Europe is in distress. Critical mass for filling classrooms, geographical dispersion of tanneries and language barriers are some of the obstacles facing an effective

Torino, Italia, în 2002 și un seminar privind modernizarea organizării muncii (Spania, 2002).

În contextul extinderii, au organizat trei forumuri economice și sociale cu țările candidate la UE (Ungaria (2001), România (2002), Polonia (2004)). Partenerii sociali s-au angajat în 2003/2004 într-un proiect comun cu SAI (Social Accountability International) pentru formarea privind standardele fundamentale în domeniul muncii în sprijinul punerii în aplicare a Codului de Conduită.

În anul 2005, partenerii sociali ai sectoarelor de pielărie și textile au lansat un proiect comun de dezvoltare a capacitaților pentru partenerii sociali din noile state membre și țările candidate pentru aderare la UE.

Ca activitate ulterioară a Codului lor de Conduită din 2000, au dezvoltat un nou acord-cadru în 2008, concentrându-se asupra unui Standard inovator pentru Raportarea Socială și de Mediu în industria europeană de pielărie dând și IMM-urilor din sector posibilitatea de a adopta practici de comunicare CSR (Responsabilitate Socială Corporativă).

Un număr de alte proiecte comune cu privire la aspecte extrem de relevante pentru sector, cum ar fi dezvoltarea, în 2011, a unui Instrument on-line de evaluare a riscurilor pentru IMM-urile din sector (<http://client.oiraproject.eu>) sau abordarea Transparentei și Trasabilității lanțului de aprovizionare (2012) completează gama de activități ale partenerilor sociali din industria europeană de pielărie.

Activități de formare

Resursele umane fiind esențiale pentru competitivitatea sectorului, toate tăbăcările europene înțeleg importanța formării forței lor de muncă. Pentru a concura pe piața internațională în privința calității, continuitatea și performanța produsului, modă și serviciile pentru clienți, personalul calificat este esențial, în special în economiile cu cost ridicat, cum este Europa. Combinarea de experiență și tinerețe, adică muncitorii calificați și tineri angajați, reprezintă atuul-cheie pe care se bazează competitivitatea sectorului. Acest lucru poate fi îmbunătățit la nivel de sector prin dezvoltarea formării profesionale continue și învățarea pe tot parcursul vieții.

În ciuda unei tradiții îndelungate și reputației internaționale a școlilor europene de pielărie, a departamentelor și catedrelor universitare specializate, educația și formarea profesională specifică domeniului pielăriei din Europa sunt în pericol. O masă critică de cursanți, răspândirea geografică a tăbăcăriilor și barierele lingvistice sunt doar câteva dintre obstacolele

reorganisation of professional training in the European leather sector.

Continuing Vocational Training and life-long learning are promising instruments. Skills can be transferred or up-graded in the tanneries themselves with courses adapted to the specific job and coaching or learning at the trainee's own speed.

Training may be prescribed by law or by national labour agreements (e.g. regarding health and safety at work).

Over the last two years, tanneries across Europe have organised in-house and external training courses on: Leather technology; Fashion and trends; Environmental management systems; Health and safety at the workplace; Risk assessment; Factory wide Environmental briefings on actions, costs etc.

The Social Partners of the European Tanning industry, COTANCE and IndustriAll-European Trade Union, have been addressing the strategic issue of education and training in the leather sector in their Social Dialogue since the 1990s. Their efforts have led to the recent foundation of a EUROPEAN SECTOR SKILLS COUNCIL ON EMPLOYMENT AND TRAINING from where they steer the restructuring process (europeskillscouncil.t-c-l.eu).

ENVIRONMENTAL INDICATORS

Environmental sustainability of leather production is essentially based on three pillars: raw materials processed, process efficiency, pollution prevention and control.

With regard to raw materials, 99% of the hides and skins processed by European tanneries derive from animals that have been raised primarily for other economic purposes (wool, milk and/or meat production). Raw hides and skins are therefore "renewable by-products" that are recovered and transformed, through a complex sequence of chemical and mechanical operations, into a high value added intermediate material for a number of strategic industries. In this context, finished leather represents a natural and renewable alternative to oil based products that are used for the same purposes.

The present section of the report focuses on the description of a set of reference indicators summarising the environmental performance of European tanneries. Achievements in this area by the sector are the result of investments in both process technologies (improvement

care trebuie înălțurate printr-o reorganizare eficientă a formării profesionale în sectorul european de pielărie.

Formarea profesională continuă și învățarea pe tot parcursul vieții sunt instrumente promițătoare. Competențele pot fi transferate sau perfecționate chiar în tăbăcării prin cursuri adaptate la posturile specifice și prin asistență sau învățare în ritmul cursantului.

Formarea poate fi prescrisă prin lege sau prin acorduri naționale de muncă (de exemplu, privind sănătatea și siguranța la locul de muncă).

În ultimii doi ani, tăbăcăriile din Europa au organizat, la sediul propriu sau în afara acestuia, cursuri de instruire privind: Tehnologia pielii; Modă și tendințe; Sisteme de management de mediu; Sănătatea și siguranța la locul de muncă; Evaluarea riscurilor; Informări de mediu la nivel de fabrică cu privire la acțiuni, costuri etc.

Partenerii sociali din industria europeană de pielărie, COTANCE și Federația Sindicală Europeană IndustriAll, au abordat problema strategică a educației și formării în sectorul pielăriei în cadrul dialogului social încă din anii 1990. Eforturile lor au dus la fondarea recentă a unui CONSILIU SECTORIAL EUROPEAN AL COMPETENȚELOR PRIVIND LOCURILE DE MUNCĂ ȘI FORMAREA prin intermediul căruia coordonează procesul de restructurare (europeskillscouncil.t-c-l.eu).

INDICATORI DE MEDIU

Sustenabilitatea ecologică a producției de piele se bazează în mod esențial pe trei factori: materiile prime prelucrate, eficiența procesului, prevenirea și controlul poluării.

Cu privire la materiile prime, 99% din piele brute prelucrate de tăbăcăriile europene provin de la animale care au fost crescute în principal în alte scopuri economice (lână, lapte și/sau producție de carne). Prin urmare, piele brute sunt "produse secundare regenerabile" care sunt recuperate și transformate, printr-o secvență complexă de operații chimice și mecanice, într-un material intermediar cu valoare adăugată mare pentru o serie de industrii strategice. În acest context, pielea finită reprezintă o alternativă naturală și regenerabilă pentru produsele pe bază de petrol care sunt utilizate în aceleși scopuri.

Această secțiune a raportului se concentrează pe descrierea unui set de indicatori de referință care rezumă performanța de mediu a tăbăcăriilor europene. Realizările sectorului în acest domeniu reprezintă atât rezultatele investițiilor în tehnologiile de proces

through process efficiency and process innovation) and in End-of-Pipe technologies (improvement through treatment of outflows, such as wastewater).

The definition of environmental expenditure adopted in the present report corresponds to the one proposed by Eurostat: "any expense incurred to implement an action whose main (direct or indirect) objective is to manage and protect the environment, that is an action deliberately and principally aimed at preventing, reducing or removing the environmental degradation caused by any production and consumption activities".

Consumption of Chemicals

Chemical auxiliaries are used in numerous processes of leather manufacturing. The interaction between chemicals and the dermis (hide or skin substrate) is needed to eliminate non-required substances and to modify the structure and mobility of the collagen fibres, in order to provide the final leather with the required physical characteristics, including its final appearance. Chemicals in tanneries are normally used either in an aqueous medium or sprayed onto the leather surface. Chemical product research and process development have been constantly evolving towards substitution of dangerous chemicals, reducing exposure at the workplace and improved occupational health and safety, process efficiency, higher exhaustion of processing baths and reduction of releases of spent chemicals into the natural environment.

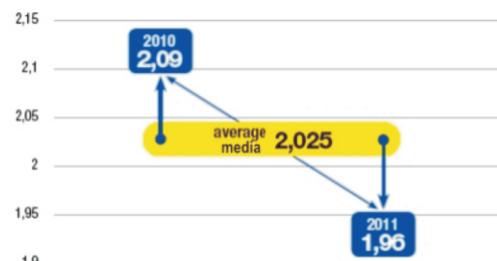


Figure 16. Chemicals consumption (kg/m^2)
Figura 16. Consum de substanțe chimice (kg/m^2)

Data collected by national associations show an average value of 2.02 kg of chemicals per m^2 of finished leather over the 2010-2011 period. Reduction of the intensity of process chemicals, as well as an increase of eco-compatibility of auxiliaries are achieved through continuous experimentation and through the co-operation of tannery technicians with chemicals and machinery suppliers.

(îmbunătățire prin eficiență și inovarea procesului) cât și în tehnologiile de depoluare (îmbunătățire prin tratarea ieșirilor, cum ar fi apele reziduale).

Definiția cheltuielilor de mediu adoptată în prezentul raport corespunde cu cea propusă de către Eurostat: "orice cheltuială suportată pentru punerea în aplicare a unei acțiuni al cărei obiectiv principal (direct sau indirect) este de a gestiona și de a proteja mediul înconjurător, acțiune care vizează în mod deliberat și în principal prevenirea, reducerea sau eliminarea degradării mediului cauzate de orice activitate de producție și de consum".

Consumul de substanțe chimice

Auxiliarii chimici sunt utilizati în numeroase procese de fabricare a pielii. Interacțiunea dintre substanțele chimice și dermă (substratul pielii) este necesară pentru a elimina substanțele inutile și pentru a modifica structura și mobilitatea fibrelor de colagen, în scopul de a conferi pielii finite caracteristicile fizice necesare, inclusiv aspectul său final. Substanțele chimice sunt utilizate în mod normal în tăbăcării fie într-un mediu apăs (în flotă), fie prin pulverizare pe suprafața pielii. Cercetarea produselor chimice și dezvoltarea proceselor au evoluat continuu spre substituirea chimicalelor periculoase, reducerea expunerii la locul de muncă și îmbunătățirea sănătății și securității ocupaționale, eficientizarea proceselor, epuizarea mai mare a flotelor de prelucrare și reducerea emisiilor de substanțe chimice reziduale în mediul natural.

Datele colectate de către asociațiile naționale indică un consum mediu de 2,02 kg de produse chimice pe m^2 de piele finită în perioada 2010-2011. Reducerea impactului chimicalelor de proces, precum și creșterea eco-compatibilității auxiliarilor sunt realizate prin experimentare continuă și prin cooperarea tehnicienilor din tăbăcării cu furnizorii de substanțe chimice și utilaje.

So, the chemical consumption per product unit decreased 6.2% between 2010 and 2011.

Energy Consumption

Electricity is mostly used in tanneries to operate machinery and vessels, to produce compressed air and for lighting. Thermal energy is needed for drying leather in different process phases, to heat water to temperatures needed for chemical processes, and to control the temperature of the working environment. Significant factors influencing energy consumption in a tannery are the type of raw materials entering the tannery and the energy intensity of the different process phases carried out.

To calculate the overall consumption per product unit, data have been expressed in Tonnes of Oil Equivalent per 1,000 square metre of leather produced (TOE/1,000 m²). The amalgamation of data provided by national associations gave an average value of 2.0 TOE/1,000 m² for the 2010 – 2011 period (Figure 17). Reducing energy consumption in tanneries mainly implies installing highly energy-efficient machinery and developing energy-saving processes. Analysing the breakdown of energy consumption (Figure 18), electricity is close to 50% of total energy used, in both 2010 and in 2011. Thermal energy comes mainly from the combustion of natural gas (methane) and/or other fossil fuels (fuel oil, LP gas, others). An increasing number of tanneries are investing in renewable energy resources.

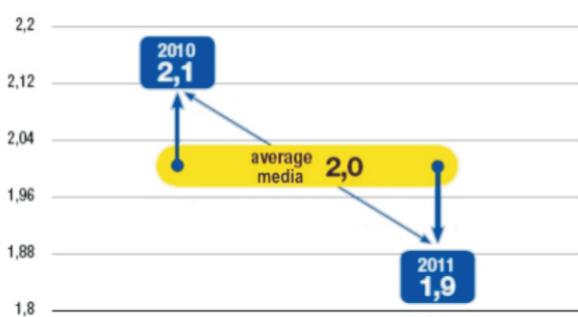


Figure 17. Energy consumption per product unit 2010-2011 (TOE/1000 m²)

Figura 17. Consum de energie pe unitate de produs 2010-2011 (TEP/1000 m²)

COTANCE, together with other 15 European partners, is implementing a project named IND – ECO

Așadar, consumul de substanțe chimice pe unitate de produs a scăzut cu 6,2% între 2010 și 2011.

Consumul de energie

Electricitatea se utilizează în tăbăcării pentru a putea opera utilajele și echipamentele, pentru a produce aer comprimat și pentru iluminare. Energia termică este necesară pentru uscarea pielii în diferite faze ale procesului tehnologic, pentru a încălzi apa la temperaturile necesare pentru procesele chimice și pentru a controla temperatura mediului de lucru. Factorii semnificativi care influențează consumul de energie într-o tăbăcărie sunt tipul de materii prime care intră în tăbăcărie și intensitatea energiei utilizate în diferitele faze ale procesului.

Pentru a calcula consumul total pe unitate de produs, datele s-au transpus în Tone Echivalent Petrol pe 1000 metri pătrați de piele produsă (TEP/1000 m²). Combinarea datelor furnizate de asociațiile naționale a dat o valoare medie de 2,0 TEP/1000 m² pentru perioada 2010-2011 (Figura 17). Reducerea consumului de energie în tăbăcării presupune în principal instalarea unor mașini extrem de eficiente energetic și dezvoltarea unor procese care economisesc energie. Analizând consumul energetic defalcat pe surse (Figura 18), se constată că electricitatea reprezintă aproape 50% din energia totală utilizată în 2010 și 2011. Energia termică provine în principal din arderea gazului natural (metan) și/sau a altor combustibili fosili (păcură, gaz petrolier lichefiat, altele). Un număr tot mai mare de tăbăcării investesc în resurse de energie regenerabilă.

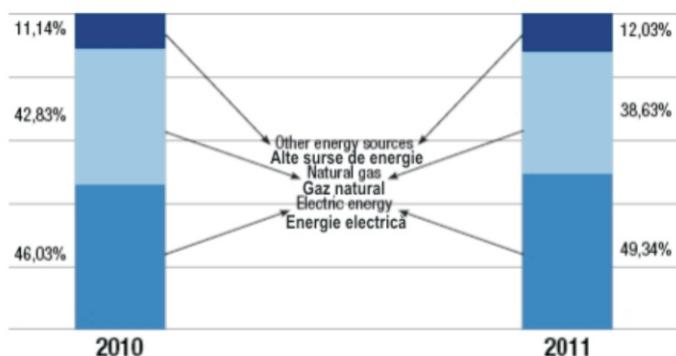


Figure 18. Energy consumption breakdown 2010-2011 (%)

Figura 18. Defalcare consum energetic 2010-2011 (%)

COTANCE, împreună cu alți 15 parteneri europeni, implementează proiectul IND - ECO "Alianța

"Industry Alliance for reducing energy consumption and CO₂ emissions" sponsored by the European Commission (EACI Agency) within "Intelligent Energy Europe". The project started in May 2012 and will last for 3 years. It is aimed at developing the best framework conditions for supporting tanners and footwear manufacturers to invest in energy efficiency (www.ind-ecoeficiency.eu).

Water Consumption and Discharge

Water serves as a medium for fundamental process phases, for example tanning and dyeing, which all occur in drums and other vessels through dissolved chemicals. Water is also used to wash leather, machinery and the workplace. The most important water sources are represented by authorised and regulated artesian wells located within the tannery site and industrial and civil aqueducts. Water supply and wastewater treatment represent the most important environmental aspects of the tanning industry.

As shown in Figure 19, water consumption per product unit averages 0.13 m³/m². The reduction of water consumption per product unit has been an environmental priority for European tanneries over the years. This has been possible mainly through the setting of continuous improvement objectives aiming at developing water efficient processes and water recycling technologies. Almost 95% of the water used in tanneries is subsequently discharged; the remaining share is represented mostly by water that evaporates during manufacturing or the moisture content of waste sent to recycling and/or disposal.

The water discharged is then sent for purification. Unlike some non-European competitor countries, where environmental legislation is either lacking or poorly enforced, 100% of European tanneries treat their wastewaters through complete and complex purification systems.

The majority of leather production in south European countries is concentrated in tanning districts. Here, centralised effluent treatment plants have been built and improved over the years. Centralised water purification plants managed by district consortia are an excellent international example of inter-corporate collaboration for environmental sustainability. In this context, tanneries normally carry out only primary treatment within their facilities, delegating to the centralised effluent treatment plants the other necessary physical, chemical and biological treatments.

In territories where tanning districts are located, the same effluent treatment plants, originally created

industrială pentru reducerea consumului energetic și al emisiilor de CO₂", finanțat de către Comisia Europeană (Agenția EACI) în cadrul Programului "Intelligent Energy Europe". Proiectul a început în mai 2012 și va dura 3 ani. Se urmărește dezvoltarea celor mai bune condiții-cadru pentru sprijinirea tăbăcarilor și producătorilor de încăltăminte să investească în eficiență energetică (www.ind-ecoeficiency.eu).

Consumul și deversarea de apă

Apa servește ca mediu de lucru pentru fazele de bază ale procesului de prelucrare piei, de exemplu, tăbăcirea și vopsirea, se desfășoară în butoaie și alte echipamente care utilizează flote în care sunt dizolvate produsele chimice. Apa este, de asemenea, utilizată pentru a curăța pielea, mașinile și locul de muncă. Cele mai importante surse de apă sunt reprezentate de puțuri autorizate și reglementate situate în tăbăcărie și apeducte industriale și civile. Alimentarea cu apă și tratarea apelor uzate reprezintă cele mai importante aspecte de mediu ale industriei de pielărie.

După cum arată Figura 19, consumul de apă pe unitatea de produs este în medie de 0,13 m³/m². Reducerea consumului de apă pe unitatea de produs a fost, de-a lungul anilor, o prioritate de mediu pentru tăbăcările europene. Acest lucru a fost posibil în principal prin stabilirea unor obiective de îmbunătățire continuă care vizează dezvoltarea proceselor de utilizare eficientă a apei și tehnologiilor de reciclare a apei. Aproape 95% din apa folosită în tăbăcării este ulterior evacuată; restul reprezintă în mare parte apă care se evaporă în timpul fabricării sau conținutul de umiditate al deșeurilor trimise la reciclare și/sau eliminate.

Apa reziduală deversată este trimisă apoi spre purificare. Spre deosebire de unele țări concurente non-europene, în care legislația de mediu este prost aplicată sau lipsește, 100% din tăbăcările europene își tratează apele reziduale utilizând sisteme de purificare complete și complexe.

În țările din sudul Europei majoritatea producției de piele este concentrată în districte. Aici s-au construit instalații centralizate de tratare a apelor reziduale, acestea fiind îmbunătățite permanent de-a lungul vremii. Instalațiile centralizate de purificare a apelor reziduale gestionate de consorțiile districtelor sunt un exemplu excelent la nivel internațional de colaborare inter-corporatistă pentru sustenabilitate ecologică. În acest context, în mod normal, în cadrul tăbăcăriilor se efectuează doar tratamente primare, delegând celelalte tratamente fizice, chimice și biologice instalațiilor centralizate de tratare a efluenților.

În teritoriile în care sunt situate districtele de tăbăcării, aceleasi instalații de tratare a efluenților,

to serve the industry, have evolved over the years and nowadays also contribute significantly to the purification of civil wastewater.

Tanneries located outside industrial districts carry out wastewater purification independently, and discharge their treated effluent mostly to public sewage systems.

Tanning wastewater quality is mainly monitored by analysing 8 parameters: **Total Suspended Solids (TSS); Chemical Oxygen Demand (COD); Sulphates (SO_4^{2-}); Nitrogen; Chlorides (Cl⁻); Chrome (III); Sulphides (S⁻)**.

Figure 20 shows the data of average wastewater purification efficiency of the different effluent treatment systems distributed in the countries that contributed to the survey, for each of the described parameters. Purification efficiency in this case is expressed as:

$$([IN] - [OUT]) / [IN] \quad (1)$$

where [IN] is the concentration of the parameter in the inflow of the effluent treatment plant, and [OUT] is the concentration of the same parameter in the wastewater discharged after treatment. This indicator ultimately measures the capacity of the adopted system to remove pollutants from water. As is evident, the various effluent treatment systems adopted in European tanneries, guarantee excellent purification performances for almost all parameters, with the exception of dissolved salts, representing an unsolved technological problem at international level.

Minimisation of water pollution has been achieved in European tanneries through the development and implementation of process-integrated techniques, aimed at reducing the chemical content in wastewater, either by modifying chemical dosage, or by favouring high exhaustion of baths.



Figure 19. Water consumption per product unit 2010-2011 (m^3/m^2)

Figura 19. Consum de apă pe unitate de produs 2010-2011 (m^3/m^2)

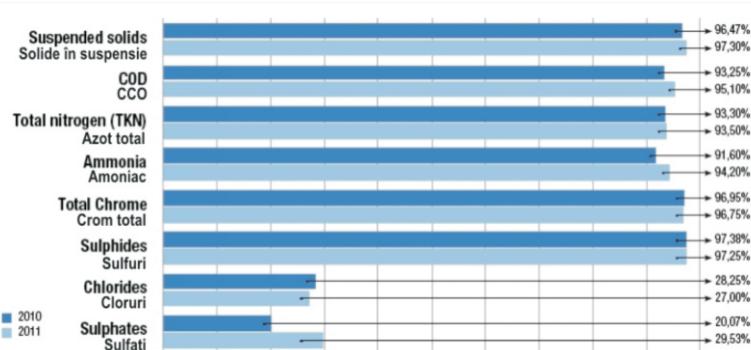


Figure 20. Wastewater purification efficiency 2010-2011 (%)

Figura 20. Eficiența purificării apelor uzate 2010-2011 (%)

Waste Management

As shown in Figure 21, European tanneries produce, on average, 2.14 kilograms of waste for every square metre produced. This figure might apparently represent an environmentally significant value, but the overall management and final destination of tanning wastes have to be taken into due consideration.

The weight of fully processed bovine grain side leather represents only approximately 20-25% of the weight of the raw hides entering the tannery. Some tanneries produce and market co-products (such as splits) as lower specification leathers. In other cases, by-products or wastes deriving from the tanning process are used as raw material for other production processes. Only a very small portion of the residues directly deriving from raw hides and skins do not find a second use. Other typical wastes of tanneries (such as sludge generated during wastewater purification treatments) have been mainly dumped in the past, although alternative technologies are emerging nowadays. The European Waste Catalogue (EWC) offers an accurate classification of waste deriving from tanning operations: **04 01 wastes from the leather industry** (with 10 subcategories).

By-products, residual material, and wastes are collected and stored separately in European tanneries. Some national cases show that the portion of material collected and stored separately is highly significant (98% for Italy). The separate collection and storage helps to preserve the technical characteristics of different materials and, as a consequence, favours reuse and recycling. Apart from separate collection and storage of various residual materials, waste management activities in tanneries include the identification and selection of specific waste disposal routes and/or specialised companies, with the aim of reusing and/or recycling the secondary raw materials produced. A number of factors contribute to the technical-economic possibility of recycling the by-products or waste produced, depending on the tannery's internal organisation, but also on the local availability of treatment or disposal facilities. Optimised "waste supply chains" can lead to as much as 75% of waste produced being sent for recycling.

Gestiunea deşeurilor

După cum arată Figura 21, tăbăcările europene produc, în medie, 2,14 kilograme de deșeuri pentru fiecare metru pătrat de piele produsă. Această cifră ar putea reprezenta o valoare aparent semnificativă pentru mediu, însă trebuie să se ia în considerare și managementul general, și destinația finală a deșeurilor de la tăbăcării.

Greutatea pieilor bovine prelucrate ca piei fețe reprezintă doar aproximativ 20-25% din greutatea pieilor brute care intră în tăbăcărie. Unele tăbăcările produc și comercializează produse secundare (cum ar fi șpalturi) ca piei cu specificații reduse. În alte cazuri, produsele secundare sau deșeurile provenite din procesul de tăbăcire sunt folosite ca materie primă pentru alte procese de producție. Numai o mică parte din reziduurile ce derivă direct din piele brute nu au o utilizare secundară. Alte deșeuri tipice din tăbăcării (ex.: nămolurile generate în timpul tratamentelor de epurare a apelor uzate) au fost în principal depozitate la groapa de gunoi în trecut, dar astăzi sunt dezvoltate tehnologii alternative. Catalogul European de Deșeuri (CED) oferă o clasificare corectă a deșeurilor provenite din operațiile de prelucrare a pieilor: **04 01 deșeuri din industria de pielărie** (cu 10 subcategorii).

Produsele secundare, materialele reziduale și deșeurile sunt colectate și depozitate separat în tăbăcările europene. Unele cazuri naționale arată că proporția de materiale colectate și depozitate separat este foarte mare (98% pentru Italia). Colectarea și depozitarea separată ajută la păstrarea caracteristicilor tehnice ale diferitelor materiale și, în consecință, favorizează reutilizarea și reciclarea. În afară de colectarea și depozitarea separată a diferitelor materiale reziduale, activitățile de gestionare a deșeurilor din tăbăcării includ identificarea și selectarea rutelor specifice și/sau a firmelor specializate de eliminare a deșeurilor, cu scopul de a reutiliza și/sau recicla materialele secundare produse. O serie de factori contribuie la posibilitatea tehnico-economică de reciclare a produselor secundare sau a deșeurilor produse, în funcție de organizarea internă a tăbăcăriei, dar și de disponibilitatea la nivel local a instalațiilor de tratare sau de eliminare. "Lanțurile de aprovisionare cu deșeuri" optimizate pot conduce la reciclarea a până la 75% din deșeurile rezultante.

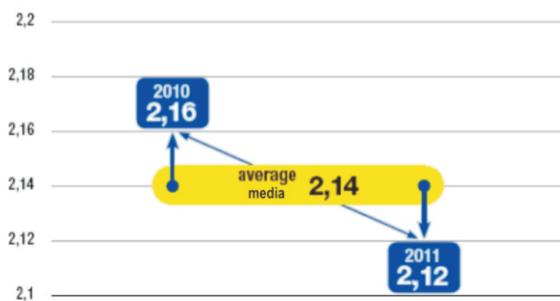


Figure 21. Waste production per product unit
2010-2011 (kg/m²)

Figura 21. Deșeuri generate pe unitate de produs
2010-2011 (kg/m²)

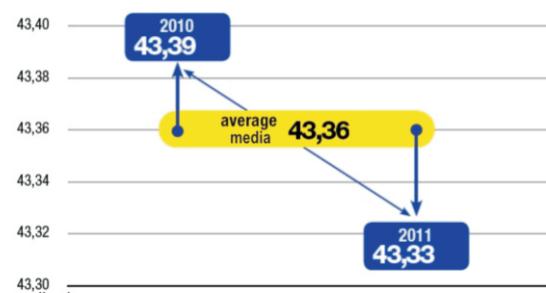


Figure 22. Solvents consumption per product unit
2010-2011 (g/m²)

Figura 22. Consum de solventi pe unitate de produs
2010-2011 (g/m²)

Air Emissions

The main parameters affecting air quality in tanneries are Volatile Organic Compounds (VOC), Dust and Hydrogen Sulphide. Moreover, the thermal systems used to generate heat release a number of pollutants during combustion, namely Nitrogen Oxides (NOx), Sulphur Oxides (SOx), and, of course, Carbon Dioxide (CO₂). On this latter parameter, innovative and very interesting sectoral approaches on Carbon footprint have been described in a technical report produced by UNIDO ("Leather Carbon Footprint: finally a harmonised approach?").

For emissions to the air, data provided by national associations on the consumption of organic solvents per product unit have been elaborated at European level. In Figure 23 it is shown how average data (43.36 g/m²) does not differ very much from 2010 and 2011 annual values. Moreover, Figure 23 shows the evolution of solvent consumption compared to production in Arzignano, the biggest tanning district in Europe over the period 1996/2011. The trend for solvent consumption has been decreasing (-72%) from 1996 to 2011, as compared to the output rates shown in the figure.

Emisiile în aer

Principalii parametri care afectează calitatea aerului în tăbăcării sunt compușii organici volatili (COV), praful și hidrogenul sulfurat. Mai mult decât atât, sistemele termice folosite pentru a genera căldură emit o serie de poluanți în timpul arderii, și anume oxizi de azot (NOx), oxizi de sulf (SOx) și, desigur, dioxid de carbon (CO₂). În privința parametrului din urmă, abordări sectoriale inovatoare și foarte interesante privind amprenta de carbon au fost descrise într-un raport tehnic elaborat de UNIDO ("Leather Carbon Footprint: finally a harmonised approach?").

Emisiile în aer au fost elaborate pe baza datelor furnizate de asociațiile naționale privind consumul de solventi organici pe unitatea de produs. Figura 23 prezintă valoarea medie (43,36 g/m²) care nu diferă foarte mult de valorile anuale din 2010 și 2011. Mai mult decât atât, Figura 23 prezintă evoluția consumului de solventi, comparativ cu volumul de producție în Arzignano, cel mai mare district de tăbăcării din Europa în perioada 1996-2011. Tendința de consum de solvent a fost în scădere (-72%) din 1996 până în 2011, în comparație cu ratele de ieșire prezentate în figură.

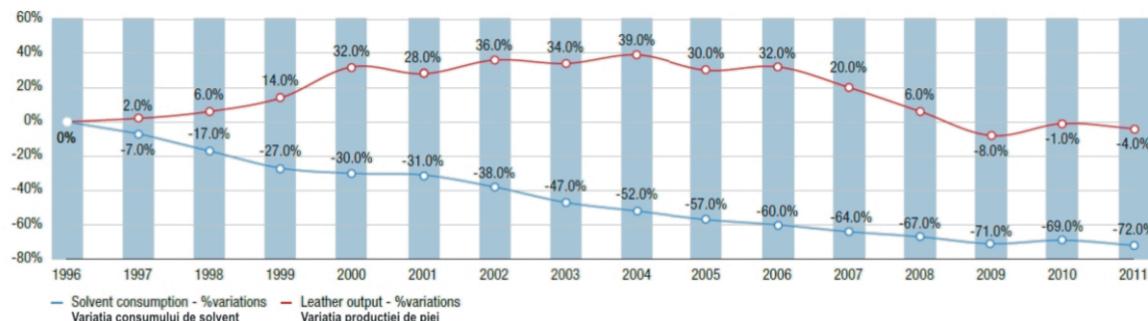


Figure 23. Solvent consumption compared with production 1996-2011 (%)
Figura 23. Consum de solventi în comparație cu volumul de producție 1996-2011 (%)

Environmental Costs

The environmental expenditures are defined in the present document in accordance with Eurostat; these are "expenses incurred to implement an action whose main objective is to manage and protect the environment...". Associations contributing to the realisation of this report, through direct interaction with tanneries and other structures involved in the environmental supply chain (such as centralised effluent treatment plants and waste management operators) have been able to collect, evaluate, estimate and organise these data. In European tanneries, the proportion of environmental expenditures of turnover amounts to 4.3% (Figure 24). The indicator increased by over 4% in one year. Considering the fact that common values of industrial margins (EBDTA) for tanning businesses seldom exceed 5%, the importance and magnitude of the effort towards environmental protection expended by European tanners, and the impact on their international competitiveness versus non-European tanneries become evident. This unbalanced playing field provides unfair and unethical comparative advantages to certain international competitors who follow much less sustainable industrial practices. If this issue is not adequately addressed, it will continue producing negative effects on the planet and on the European Leather sector that is engaged in producing wealth, jobs and progress, demonstrating virtuous conduct from an environmental point of view. Environmental protection should be rewarded rather than discouraged with policies that allow "hiding the dust under the carpet" in distant countries.

Expenses linked to good water management represent almost 60% of total environmental costs in Europe's tanneries. Activities for minimising water consumption and purifying wastewater include the development of effective water-saving techniques or sophisticated float recycling processes (carried out mainly by specialised tanning technicians, in cooperation with chemical companies and machine manufacturers), the management and maintenance of in-house purification systems, and compliance testing and monitoring. One very important cost item, for tanneries that delegate some phases of the water purification process, is represented by the cost of the external effluent treatment service.

The costs related to specialised services of waste collection, transport, recycling and/or disposal

Costuri de mediu

Cheltuielile de mediu sunt definite în prezentul document în conformitate cu Eurostat. Acestea reprezintă "orice cheltuială suportată pentru punerea în aplicare a unei acțiuni al cărei obiectiv principal este de a gestiona și de a proteja mediul înconjurător...". Asociațiile care contribuie la realizarea acestui raport, prin interacțiunea directă cu tăbăcările și cu alte structuri implicate în lanțul de aprovizionare de mediu (cum ar fi instalații centralizate de tratare a efluenților și operatorii care gestionează deșeurile) au reușit să colecteze, să evaluateze, să estimeze și să organizeze aceste date. În tăbăcările europene, proporția cheltuielilor de mediu din cifra de afaceri se ridică la 4,3% (Figura 24). Indicatorul a crescut cu peste 4% într-un an. Având în vedere faptul că valorile comune ale marjelor industriale (EBDTA) pentru tăbăcării depășesc rar 5%, importanța și amplitudinea efortului de protecție a mediului depus de tăbăcării europene, precum și impactul asupra competitivității lor pe plan internațional față de tăbăcările non-europene devin evidente. Acest dezechilibru oferă avantaje comparative inechitabile și lipsite de etică anumitor concurenții internaționali care urmează practici industriale mult mai puțin sustenabile. Dacă această problemă nu este rezolvată în mod corespunzător, va continua să producă efecte negative asupra planetei și asupra sectorului european de pielărie, care este implicat în realizarea de bunăstare, locuri de muncă și progres, demonstrând un comportament virtuos din punctul de vedere al mediului. Protecția mediului ar trebui să fie mai degrabă recompensată, decât descurajată cu politici care permit "ascunderea prafului sub covor" în țări îndepărtate.

Cheltuielile legate de buna gestionare a apei reprezintă aproape 60% din costurile totale de mediu în tăbăcările europene. Activitățile pentru minimizarea consumului de apă și epurarea apelor uzate includ dezvoltarea unor tehnici eficiente de economisire a apei sau procedee sofisticate de reciclare a flotelor (realizate în principal de către tehnicieni pielari specializați, în cooperare cu companiile chimice și producătorii de utilaje), gestionarea și întreținerea sistemelor proprii de purificare, precum și testarea conformității și monitorizarea. Un element de cost foarte important, pentru tăbăcările care delegă anumite faze ale procesului de epurare a apei, este reprezentat de costul serviciilor externe de tratare a efluenților.

Costurile legate de serviciile specializate de colectare, transport, reciclare și/sau eliminare a

represent the largest share of environmental expenses related to solid waste management. Other activities carried out in tanneries representing significant environmental expenses are: separate collection of waste, management and maintenance of storage areas, waste testing and characterisation, administrative requirements related to waste management (Figure 25).

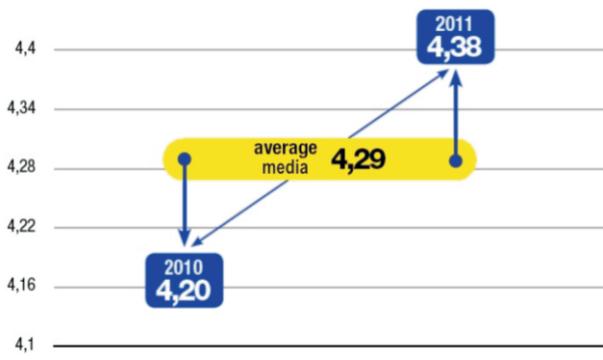


Figure 24. Incidence of environmental expenses on turnover 2010-2011 (%)

Figura 24. Incidența cheltuielilor de mediu în cifra de afaceri 2010-2011 (%)

European tanneries review continuously the efficiency of their production processes, perform audits and undertake research into new, more efficient technologies. One important aspect for tanneries (possibly leading to further environmental costs) is activity aimed at improving energy efficiency through, for example, adoption of less energy intensive techniques and greater use of renewable energy sources.

All managerial activities aiming at guaranteeing a constant improvement of corporate environmental performance - starting from full compliance with the legislation in force - are included in the "other costs" category.

Competition in the globalised leather market will be increasingly affected by the way stakeholders reward tanneries' environmental performances. All the efforts sustained in Europe over the years deserve to be valued more by public authorities and better incentivised through measures encouraging environmental investments and implementing tax credits in relation to the environmental expenses incurred.

deșeurilor reprezintă cea mai mare parte a cheltuielilor de mediu referitoare la gestionarea deșeurilor solide. Alte activități desfășurate în tăbăcării, reprezentând cheltuieli semnificative de mediu sunt: colectarea separată a deșeurilor, gestionarea și întreținerea zonelor de depozitare, testarea și caracterizarea deșeurilor, cerințele administrative legate de gestionarea deșeurilor (Figura 25).

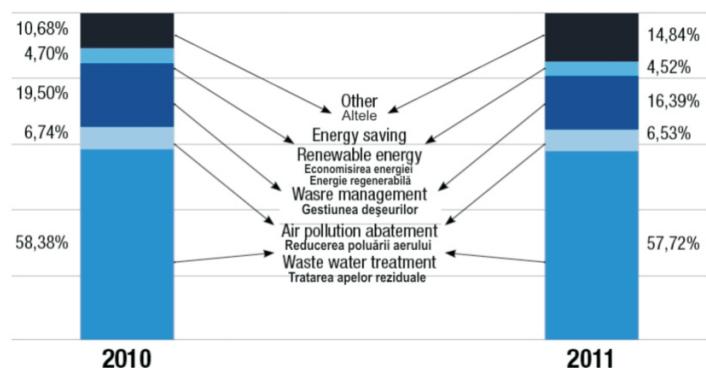


Figure 25. Distribution of environmental expenses 2010-2011 (%)

Figura 25. Distribuția cheltuielilor de mediu 2010-2011 (%)

Tăbăcăriile europene analizează în mod continuu eficiența proceselor lor de producție, efectuează audituri și desfășoară cercetări în domeniul tehnologiilor noi, cu eficiență crescută. Un aspect important pentru tăbăcării (care poate duce la costuri suplimentare de mediu) este activitatea care vizează îmbunătățirea eficienței energetice, de exemplu, prin adoptarea de tehnici care consumă mai puțină energie și utilizarea pe scară mai largă a surselor de energie regenerabilă.

Toate activitățile de gestionare care vizează garantarea unei îmbunătățiri constante a performanței de mediu a companiilor - începând de la deplina conformare cu legislația în vigoare - sunt incluse în categoria "alte costuri".

Concurența pe piața globalizată a pielii va fi tot mai afectată de modul în care părțile interesate recompensează performanțele de mediu ale tăbăcăriilor. Toate eforturile susținute în Europa de-a lungul anilor merită o apreciere mai mare din partea autorităților publice, și o mai bună stimulare prin măsuri de încurajare a investițiilor de mediu și punerea în aplicare a creditelor fiscale în ceea ce privește cheltuielile de mediu suportate.

PRIORITIES FOR SUSTAINABLE TANNING

The information outlined below provides an indication of the priorities that the associations involved in the survey have identified, under the three key elements representing **the sustainable development paradigm: Economic, Environmental, Social**. The logical scheme is based on a method defined as "Gap Analysis". It allows identification of the factors that are strategic for the attainment of sectoral sustainable growth objectives and the gap between the performance of each individual factor considered under current circumstances and the optimum conditions that can be reached under the objectives set.

Economic

In general terms, from an economic point of view, the sustainable development of European tanneries can only be achieved by "Remaining competitive and ahead of competition". When raw materials typically represent some 50% of leather production costs and competitors in many third countries enjoy up to 40% lower prices of local hides and skins through the enforcement of unfair export restrictions, remaining competitive on the global market becomes almost a miracle. European tanneries are located in high cost countries, where all industrial costs are far higher than those in the most important non-European competitor countries. In this context, European leather production historically positioned itself at the top end of the market, constantly seeking to improve quality and to innovate its offer to the market. In order to achieve this goal and to remain present on the market there is a need for: *Free and fair access to raw materials; Reciprocity in the access to leather markets; Improved access to finance; Research and technological development towards higher levels of efficiency; Innovation and support for the development of new products; Creating a customer and consumer demand for ethically produced, sustainable products with a low environmental impact; Effective solutions against "social and environmental dumping"*.

Environmental

At consumer level, tanning has not a brilliant reputation with regard to environmental protection. This perception contrasts with the technological progress of European tanneries towards environmental sustainability that the industry has undertaken in

PRIORITĂȚI PENTRU O INDUSTRIE DE PIELĂRIE DURABILĂ

Informațiile prezentate mai jos oferă o indicație a priorităților pe care le-au identificat asociațiile implicate în studiu, în cadrul celor trei piloni cheie care reprezintă **paradigma dezvoltării durabile: economic, ecologic, social**. Schema logică se bazează pe o metodă definită ca "Analiza GAP". Aceasta permite identificarea factorilor care sunt strategici pentru atingerea obiectivelor sectoriale de dezvoltare durabilă și diferența dintre performanța individuală a fiecărui factor luat în considerare în circumstanțele actuale și condițiile optime care pot fi atinse prin obiectivele stabilite.

Economic

În termeni generali, din punct de vedere economic, dezvoltarea durabilă a tăbăcărilor europene poate fi realizată numai "rămânând competitivi și cu un pas înaintea concurenței". Atunci când materiile prime reprezintă de obicei aproximativ 50% din costurile de producție a pielii, iar concurenții din multe țări terțe se bucură de prețuri cu până la 40% mai mici la piele brute locale prin aplicarea restricțiilor neechitabile la export, să rămâi competitiv pe piața mondială este aproape un miracol. Tăbăcăriile europene sunt situate în țări cu costuri ridicate, unde toate costurile industriale sunt mult mai mari decât în cele mai importante țări concurente non-europene. În acest context, producția europeană de piele s-a situat, din punct de vedere istoric la vârful pieței, căutând în permanență să îmbunătățească calitatea și să lanseze oferte inovatoare pe piață. Pentru a atinge acest obiectiv și pentru a rămâne prezentă pe piață sunt necesare: *accesul liber și echitabil la materii prime; reciprocitate în accesul la piețele de piele; acces mai bun la finanțare; cercetare și dezvoltare tehnologică orientată spre eficiență înaltă; inovație și sprijin pentru dezvoltarea de produse noi; crearea, în rândul clientilor și consumatorilor, a cererii pentru produse sustenabile fabricate conform unor norme etice, cu impact redus asupra mediului; soluții eficiente împotriva "dumping-ului social și de mediu".*

Ecologic

La nivel de consumator, tăbăcirea nu are o reputație strălucită în ceea ce privește protecția mediului. Această percepție este în contrast cu progresul tehnologic al tăbăcărilor europene spre durabilitate ecologică, pe care l-a abordat industria în vremurile

modern times. Environmental improvements have been deployed mainly to guarantee compatibility of industrial production with civic requirements in the communities where tanneries were present but are becoming increasingly important as a marketing tool aimed at orientating consumers' purchasing decisions. In particular, the last 50 years, European tanners have produced astonishing environmental achievements, through active cooperation of all the actors in the technological supply chain. Tanneries of today consume less water, less energy and have substituted dangerous chemicals. They treat their wastewater efficiently and recover and recycle most of their organic waste. Further technological development, combined with innovation in environmental communication and harmonisation of international standards on product environmental footprint rules are necessary to guarantee the sustainable development of tanneries in general and the European sector in particular. Some key priorities identified are therefore linked with environmental footprinting, with process techniques and with end of pipe technologies: *Identification of appropriate and harmonised methodologies regarding Life Cycle Assessment – Carbon/Water Footprint; Implementation, as appropriate, of Ecodesign within the whole leather value chain; Optimisation of water use and wastewater management; Improved levels of energy efficiency; Waste minimisation through increased reuse and recycling of by-products; Standards and regulations rewarding environmental performance.*

Social

Under the aspect of the Social pillar of sustainability, the tanning industry, again, has different "stakeholder specific" implications, leading to various development strategies. Local communities, social and environmental NGOs, workers and their trade unions, pupils, students and apprentices, are examples of stakeholders that interact with tanneries and can have an impact on their development. When tanneries are aggregated in industrial districts (as it is the case for the majority of companies in southern Europe), the wealth of the territories mostly depends on leather. Recent multi-stakeholder engagement experiences have shown their effectiveness in identifying dialogue platforms to discuss social (and environmental) issues related to leather production. However, more work is required, in particular on the following topics: *animal welfare stewardship practices; efficient local raw*

*moderne. Îmbunătățirile s-au desfășurat, în principal, pentru a garanta compatibilitatea producției industriale cu cerințele civice în comunitățile în care au fost prezente tăbăcările, însă devin din ce în ce mai importante ca instrument de marketing care vizează orientarea deciziilor de cumpărare ale consumatorilor. În special, în ultimii 50 de ani, tăbăcările europene au obținut realizări de mediu uimitoare, prin cooperarea activă a tuturor actorilor din lanțul de aprovizionare tehnologică. Tăbăcările de astăzi consumă mai puțină apă, mai puțină energie și au înlocuit produsele chimice periculoase. Tratează apele uzate în mod eficient, recuperează și reciclează cea mai mare parte a deșeurilor organice. Dezvoltarea tehnologică avansată, combinată cu inovația în comunicarea de mediu și armonizarea standardelor internaționale privind amprenta produselor asupra mediului sunt necesare pentru a garanta dezvoltarea durabilă a tăbăcărilor în general și, în special, a celor din sectorul european. Unele dintre prioritățile cheie identificate sunt, prin urmare, legate de amprenta asupra mediului, cu tehnici de procesare și cu tehnologii de depoluare la final de proces: *identificarea metodologiilor adecvate și armonizate cu privire la analiza ciclului de viață (LCA) – amprenta de carbon/apă; implementarea, după caz, a ecodesign-ului în cadrul întregului lanț valoric al pielii; optimizarea consumului de apă și gestiunea apelor reziduale; niveluri de eficiență energetică îmbunătățite; reducerea la minimum a deșeurilor prin reutilizarea și reciclarea produselor secundare; standarde și reglementări care să recompenseze performanța de mediu.**

Social

Sub aspectul pilonului social al sustenabilității, industria de piele are diferite implicații "specifice factorilor interesați", ceea ce duce la strategii de dezvoltare diferite. Comunitățile locale, ONG-urile sociale și de mediu, muncitorii și sindicatele lor, elevii, studenții și ucenicii sunt exemple de factori interesați care interacționează cu tăbăcările și pot avea un impact asupra dezvoltării lor. Atunci când tăbăcările sunt aggregate în districte industriale (cum este cazul pentru majoritatea companiilor din sudul Europei), bunăstarea teritoriilor depinde în mare măsură de aceste tăbăcările. Experiențele recente legate de participarea mai multor factori interesați au demonstrat eficacitatea acestora în identificarea platformelor de dialog pentru a discuta aspectele sociale și de mediu legate de producția de piele. Cu toate acestea, sunt necesare mai multe eforturi, în special, în privința următoarelor teme: *practici de*

material sourcing; image building and attractiveness of the sector to new generations; Corporate Social Responsibility branding; Skills development and the support of first class education and training at sector level.

Acknowledgements

COTANCE would like to thank ETUF:TCL / IndustriAll European Trade Union, its Social Partner and partner in this EU sponsored projects for the excellent cooperation throughout the initiative.

The Social partners of this project express their gratitude in particular to all European Leather Associations, companies and worker representatives that have offered their support and contribution to the development of all activities.

Finally, COTANCE and IndustriAll European Trade Union thank the European Commission and in particular the Directorate General for Social Affairs for the financial support received for the development of the 3 SER projects.

asigurare a bunăstării animalelor; aprovizionare eficientă cu materii prime locale; îmbunătățirea imaginii și a atractivității sectorului pentru noile generații; responsabilitate socială corporatistă; dezvoltarea competențelor și sprijinirea educației și formării specializate la nivel de sector.

Mulțumiri

COTANCE dorește să mulțumească ETUF:TCL / Federației europene IndustriAll, partenerilor sociali și partenerilor din acest proiect susținut de UE pentru cooperarea excelentă pe tot parcursul acestei inițiative.

Partenerii sociali ai acestui proiect își exprimă recunoștința față de toate Asociațiile de Pielărie din Europa, firmele și reprezentanții angajaților care și-au oferit sprijinul și au contribuit la dezvoltarea tuturor activităților.

În cele din urmă, COTANCE și Federația europeană IndustriAll mulțumesc Comisiei Europene și în special Direcției Generale de Afaceri Sociale pentru sprijinul finanțării acordat pentru dezvoltarea a 3 proiecte SER.

REFERENCES

1. COTANCE – Social Project (VS/2008/0478) and Follow-up Projects (VS/2009/0473 & VS/2011/0407) “Social & Environmental Reporting in the European Leather Industry”, **2009-2012**, Brussels.
2. Social & Environmental Report- the European Leather Industry”, **2012**, Brussels.
3. <http://www.euroleather.com/socialreporting>

This paper has been elaborated with the support of the European Commission. The content is the sole responsibility of the authors and does not necessarily reflect the position of the European Commission.

Această lucrare a fost elaborată cu sprijinul Comisiei Europene. Această publicație reflectă doar punctele de vedere ale autorului, iar Comisia nu poate fi considerată responsabilă pentru utilizarea informațiilor conținute.

